

# Partes de servicio – CME1356 y CME1656

Esta lista de partes contiene los números de parte y la descripción de los repuestos disponibles para estos dos modelos.

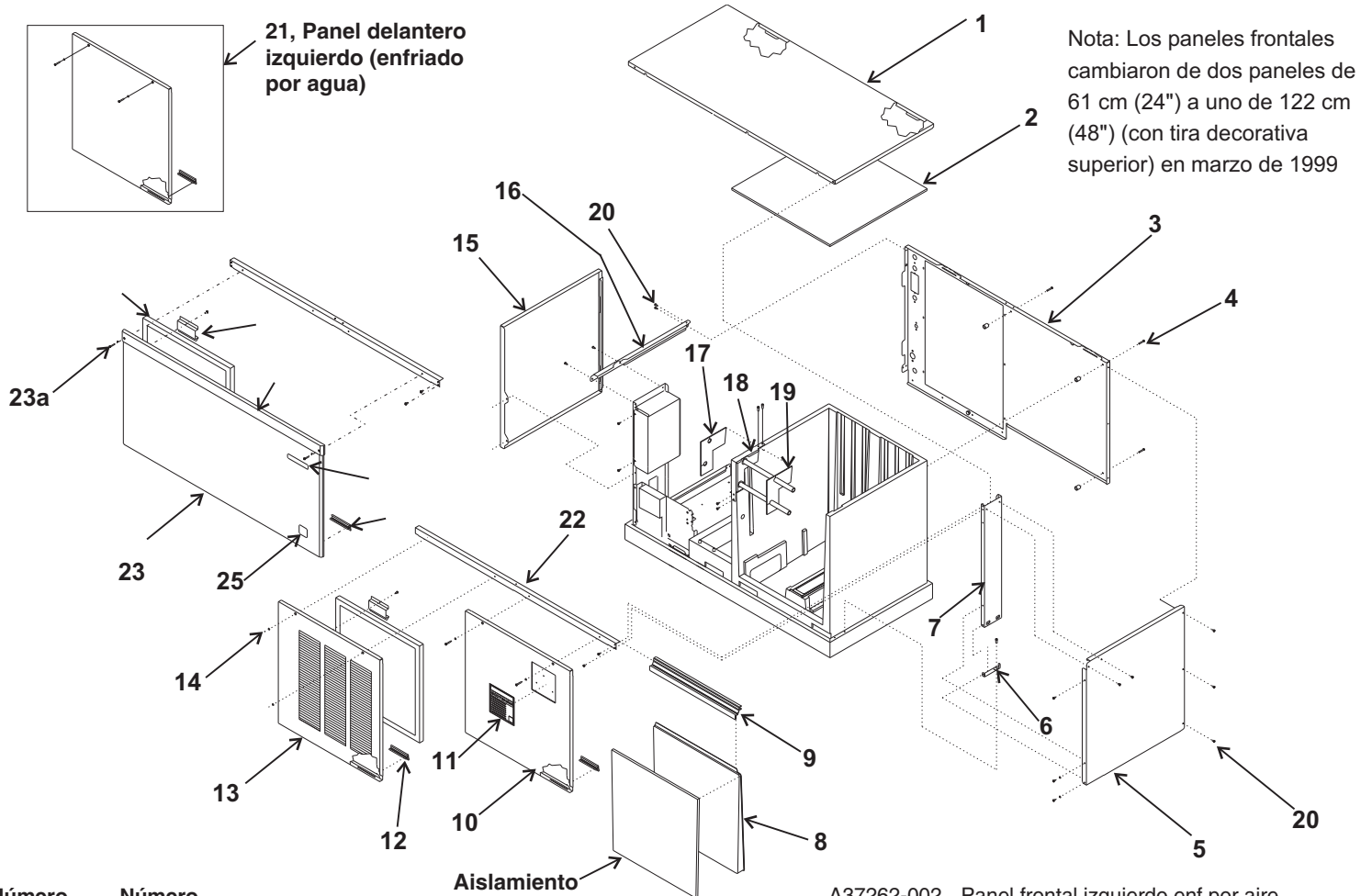
Para evitar errores que cuestan mucho tiempo y dinero, revise el modelo y el voltaje antes de pedir un repuesto.

## Contenido

Armario . . . . .	página 2
Sistema de agua . . . . .	página 3
Refrigeración – Modelos enfriados por aire . . . . .	página 4
Refrigeración – Modelos enfriados por agua . . . . .	página 5
Sistema eléctrico . . . . .	página 6
Depósito de hielo BH900 . . . . .	página 7
Diagramas de cableado . . . . .	página 8

# Partes de servicio – CME1356 y CME1656

## Armario



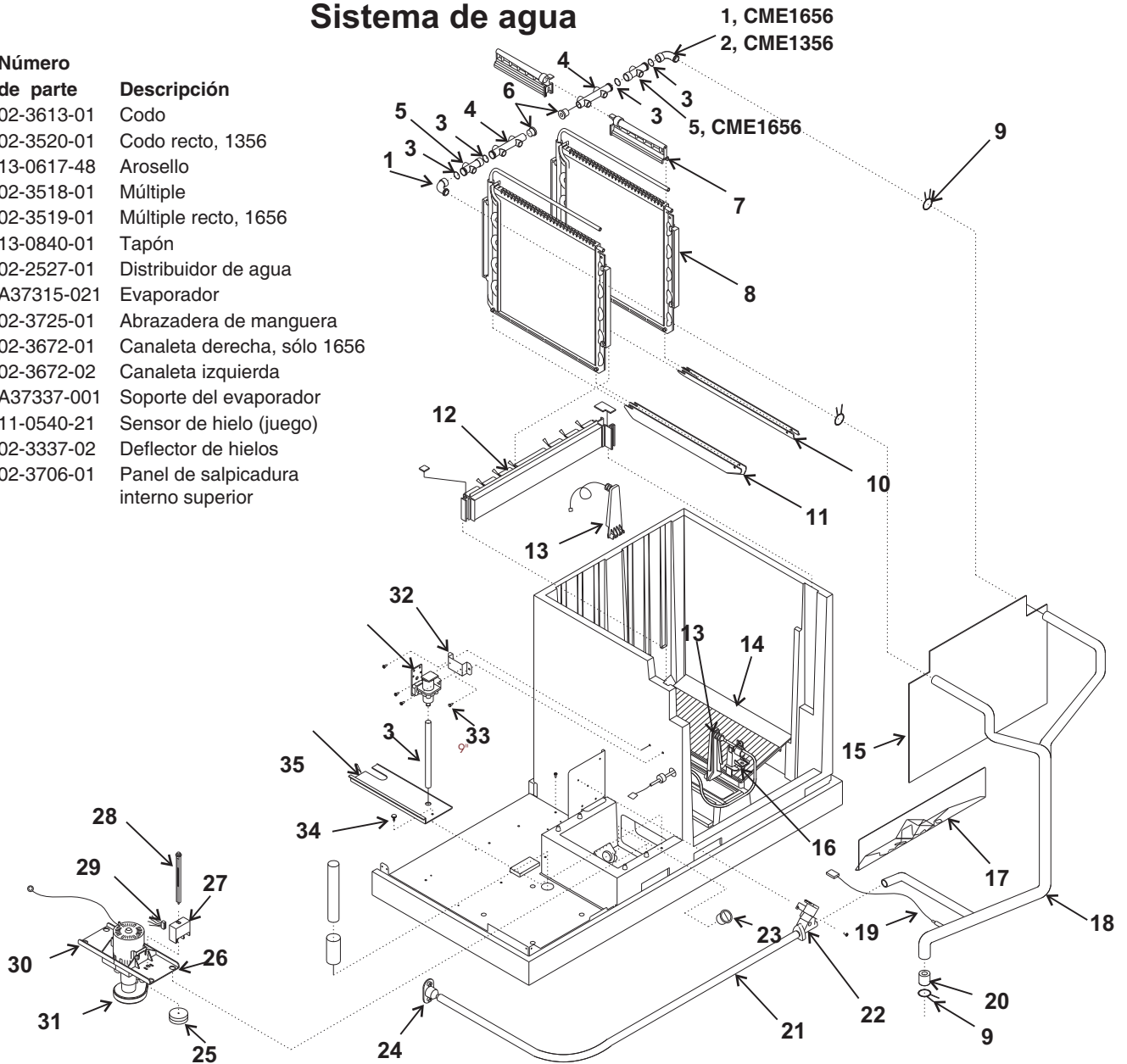
Nota: Los paneles frontales cambiaron de dos paneles de 61 cm (24") a uno de 122 cm (48") (con tira decorativa superior) en marzo de 1999

Número de artículo	Número de parte	Descripción	Número de artículo	Descripción
1	A37202-015	Panel superior, gris	13a	A37262-002 Panel frontal izquierdo enf por aire de 61 cm (24") - acero inoxidable
	A37202-002	Panel superior, acero inoxidable	lat.izquierdo	02-3485-01 Filtro de aire, para panel frontal o
H.	02-3823-21	Panel superior, plástico para las series C - No sirve para las series A ni B.	13b	A37326-001 Soporte del filtro (cualquiera)
2	02-3686-01	Aislamiento	14	03-1728-01 Tornillo del panel delantero
3	A37197-001	Panel posterior - para enf por agua A y B	15	A37198-015 Panel lateral izquierdo, sin celosías gris
	A37196-001	Panel posterior - para enf por aire A y B		A37198-002 Panel lateral izquierdo, sin celosías acero
	A37670-001	Panel posterior para enf por aire C - H	inox	A38025-001 Panel lateral izquierdo, con celosías para series E y F enf por aire
	A37669-001	Panel posterior para enf por agua C - H	16	A37193-001 Canal lateral izquierdo
4	03-1404-37	Tornillo	17	02-3696-03 Arandela izquierda
5	A37199-015	Panel lateral derecho, gris, A y B	18	A37216-001 Soporte
	A37199-002	Panel lateral derecho, acero inoxidable, A y B	19	02-3696-02 Arandela derecha
B	A37668-001	Panel lateral derecho, series C - H	20	03-1531-01 Tornillo
	A37194-001	Canal inferior derecho	21	A37201-015 Panel frontal izquierdo de 61 cm (24"), gris
6	A37213-001	Soporte lateral derecho		A37201-002 Panel frontal izquierdo de 61 cm (24"), acero inoxidable
7	02-3702-21	Cubierta del evaporador, incl aislam	22	A37195-001 Canal frontal superior
8	02-3701-01	Retén de la cubierta	23	A37489-001 Panel de acero inox de 122 cm (48")
9	A37200-015	Panel frontal derecho de 61 cm (24"), gris	s/celosías	A37489-002 Panel gris de 122 cm (48") s/celosías
	A37200-002	Panel frontal derecho de 61 cm (24"), ac inox		A37489-003 Panel de acero inox de 122 cm (48")
10	15-0808-01	Emblema		A37489-004 Panel gris de 122 cm (48") c/celosías
11	02-3699-01	Abrazadera de soporte del panel	c/celosías	03-1735-01 Tornillo
12	A37262-015	Panel frontal derecho enf por aire de 61 cm (24") — gris	23a	

# Partes de servicio – CME1356 y CME1656

## Sistema de agua

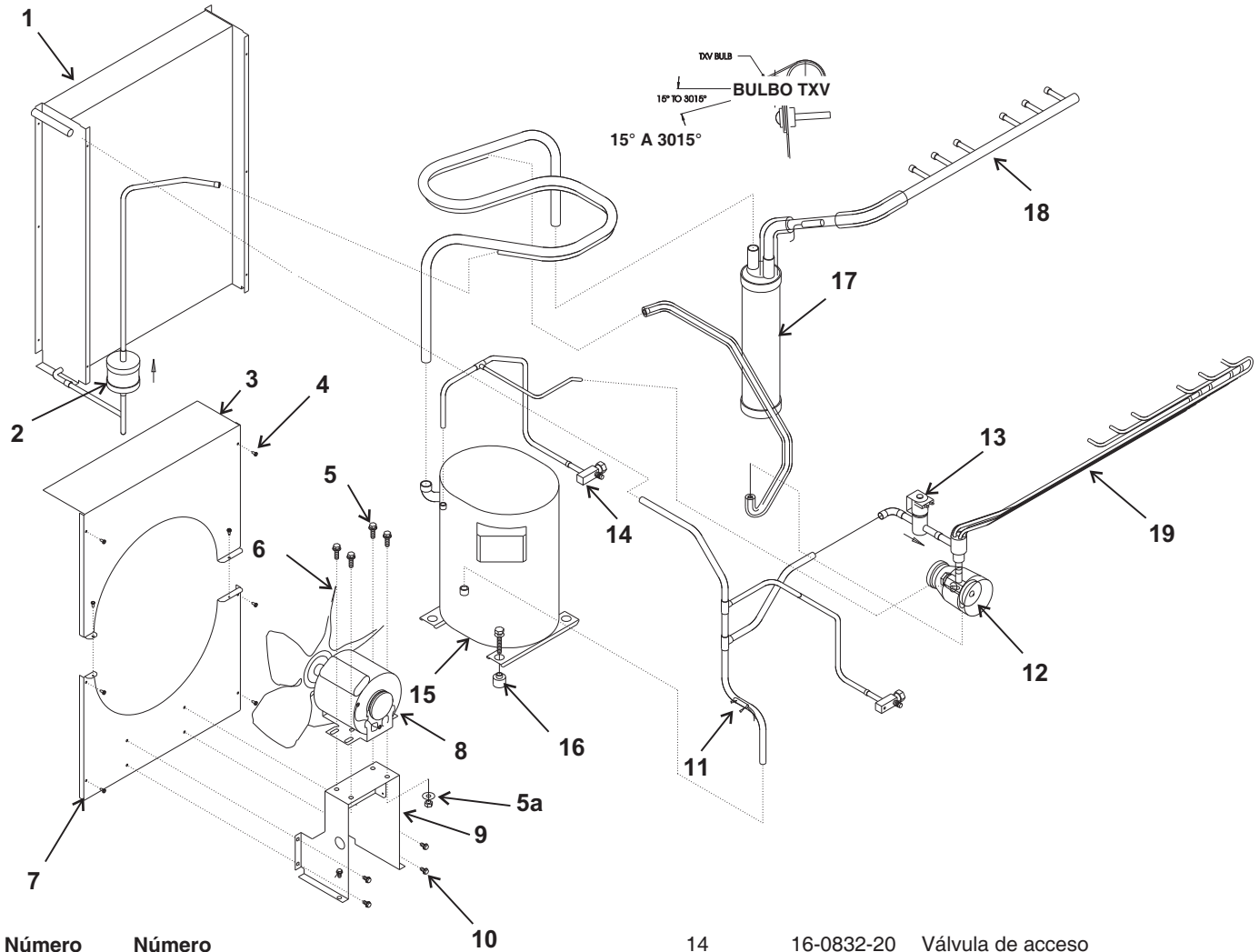
Número de artículo	Número de parte	Descripción
1	02-3613-01	Codo
2	02-3520-01	Codo recto, 1356
3	13-0617-48	Arosello
4	02-3518-01	Múltiple
5	02-3519-01	Múltiple recto, 1656
6	13-0840-01	Tapón
7	02-2527-01	Distribuidor de agua
8	A37315-021	Evaporador
9	02-3725-01	Abrazadera de manguera
10	02-3672-01	Canaleta derecha, sólo 1656
11	02-3672-02	Canaleta izquierda
12	A37337-001	Soporte del evaporador
13	11-0540-21	Sensor de hielo (juego)
14	02-3337-02	Deflector de hielos
15	02-3706-01	Panel de salpicadura interno superior



16	02-3689-01	Soporte del sensor de hielo	28	02-3383-04	Vástago del flotador, café claro, para 1356	
17	02-3680-01	Panel de salpicadura interno inferior		02-3383-05	Vástago del flotador, café oscuro, para 1656	
18	02-3660-01	Manguera de descarga de agua		29	12-2665-01	Arnés para sensor de agua
19	11-0515-21	Juego de sensor de temperatura	30	02-3388-05	Soporte de la bomba	
20	02-3614-01	Restrictor de flujo, sólo 1356	31	12-2582-21	Bomba de agua	
21	13-0674-06	Manguera de drenado (pida 2 unidades)	32	A37204-001	Soporte	
22	11-0514-01	Válvula de purga	33	03-1404-18	Tornillo	
23	02-3703-01	Tapón de drenaje	34	03-1691-01	Tornillo de nilón	
24	02-3692-21	Conexión de drenaje	35	02-3534-01	Cubierta del recipiente	
25	02-3341-01	Flotador	36	13-0674-02	Tubo (pida 1 unidad)	
26	02-3388-04	Soporte de la bomba	37	12-2666-01	Válvula de entrada de agua	
27	11-0539-21	Sensor de nivel de agua		16-0355-00	Acople	

# Partes de servicio – CME1356 y CME1656

## Refrigeración – Modelos enfriados por aire

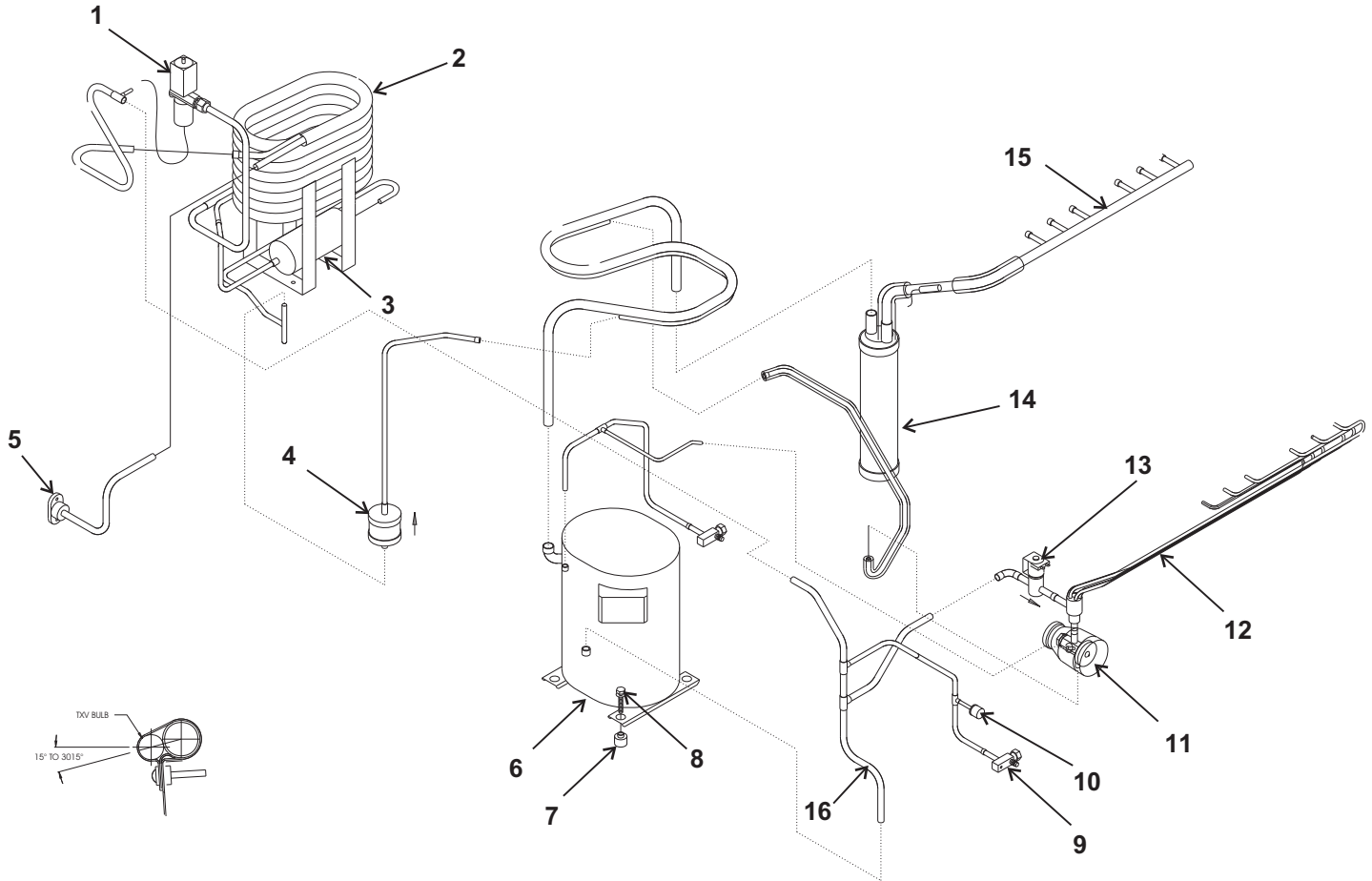


Número de artículo	Número de parte	Descripción			
1	18-8817-01	Condensador enfriado por aire			
2	02-3319-02	Secador/filtro			
3	A37205-001	Parte superior de la cubierta del ventilador			
4	03-1531-01	Tornillo			
5	03-1251-01	Tornillo de cabeza hexagonal			
5a	03-1406-10	Tuerca			
6	18-8765-01	Aspa de ventilador			
7	A37206-001	Parte inferior de la cubierta del ventilador			
8	18-8818-01	Motor de ventilador			
9	A37207-001	Soporte del ventilador			
10	03-1645-01	Tornillo			
11	11-0515-21	Juego de sensor de temperatura			
12	16-1066-21	Válvula de expansión termostática (TXV), ANE1 1/4 SZ			
13	02-3396-01	Aislamiento para la válvula TXV			
	11-0507-01	Válvula de gas caliente, 1356			
	11-0507-02	Válvula de gas caliente, 1656			
			14	16-0832-20	Válvula de acceso
				16-0832-03	Casquete del orificio
				16-0832-02	Casquete del vástago
			15	18-8751-23	Compresor, 60 Hz, monofásico
				18-8751-25	Compresor, 60 Hz, trifásico
				18-8751-27	Compresor, 50 Hz, monofásico
			16	18-2300-27	Ojal
				18-2200-27	Manguito
				03-1405-20	Perno
				03-1407-07	Arandela
			17	16-1031-21	Acumulador
			18	16-1032-02	Múltiple de succión, 1656
				16-0132-01	Múltiple de succión, 1356
			19	A37312-021	Distribuidor y tubos, 1356
				A37312-022	Distribuidor y tubos, 1656

Los compresores de repuesto incluyen un calentador del cárter (que se puede desconectar o usar) y un secador.

# Partes de servicio – CME1356 y CME1656

## Refrigeración – Modelos enfriados por agua



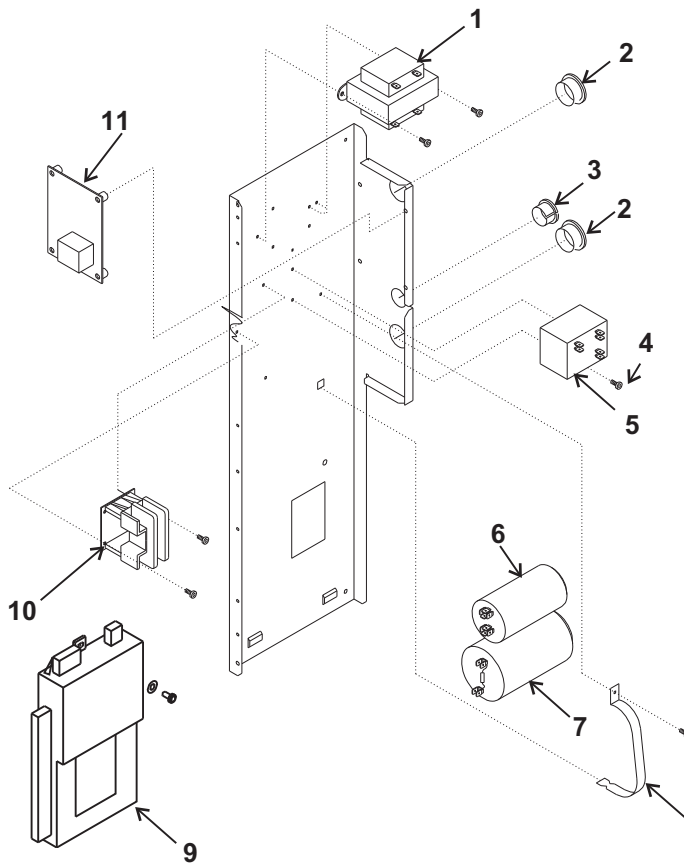
Número de artículo	Número de parte	Descripción			
1	11-0478-21	Válvula reguladora de agua	10	11-0501-21	Válvula reguladora de alta presión
2	18-8767-21	Condensador enfriado por agua A- E	11	16-1066-21	Válvula de expansión termostática (TXV), ANE1 1/4 SZ
	18-8865-21	Condensador enfriado por agua F - H		02-3396-01	Aislamiento para la válvula TXV
3	02-2628-02	Receptor	12	A37312-021	Distribuidor y tubos, 1356
4	02-3319-02	Secador/filtro		A37312-022	Distribuidor y tubos, 1656
5	A31828-003	Adaptador	13	11-0507-21	Válvula de gas caliente, 1356
6	Compresores:			11-0507-22	Válvula de gas caliente, 1656
	18-8751-23	60 Hz, monofásico	14	16-1031-21	Acumulador
	18-8751-25	60 Hz, trifásico	15	16-1032-02	Múltiple de succión, 1656
	18-8751-27	50 Hz, monofásico		16-1032-01	Múltiple de succión, 1356
7	18-2300-27	Ojal	16	11-0515-21	Juego de sensor de temperatura
	18-2200-27	Manguito			
8	03-1405-20	Perno			
	03-1407-07	Arandela			
9	16-0832-20	Válvula de acceso			
	16-0832-03	Casquete del orificio			
	16-0832-02	Casquete del vástago			

Los compresores de repuesto incluyen un calentador del cárter (que se puede desconectar o usar) y un secador.

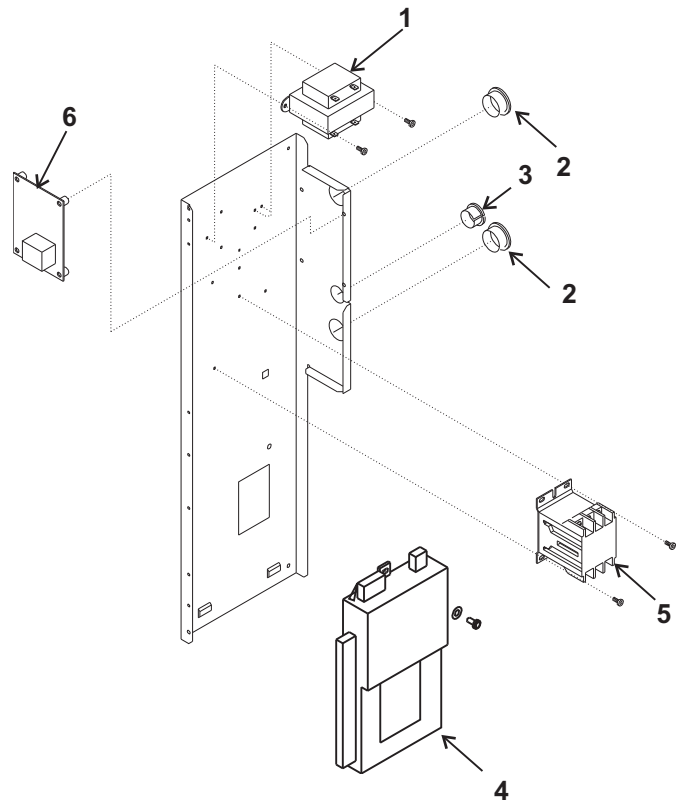
# Partes de servicio – CME1356 y CME1656

## Sistema eléctrico

Monofásico



Trifásico



### Monofásico

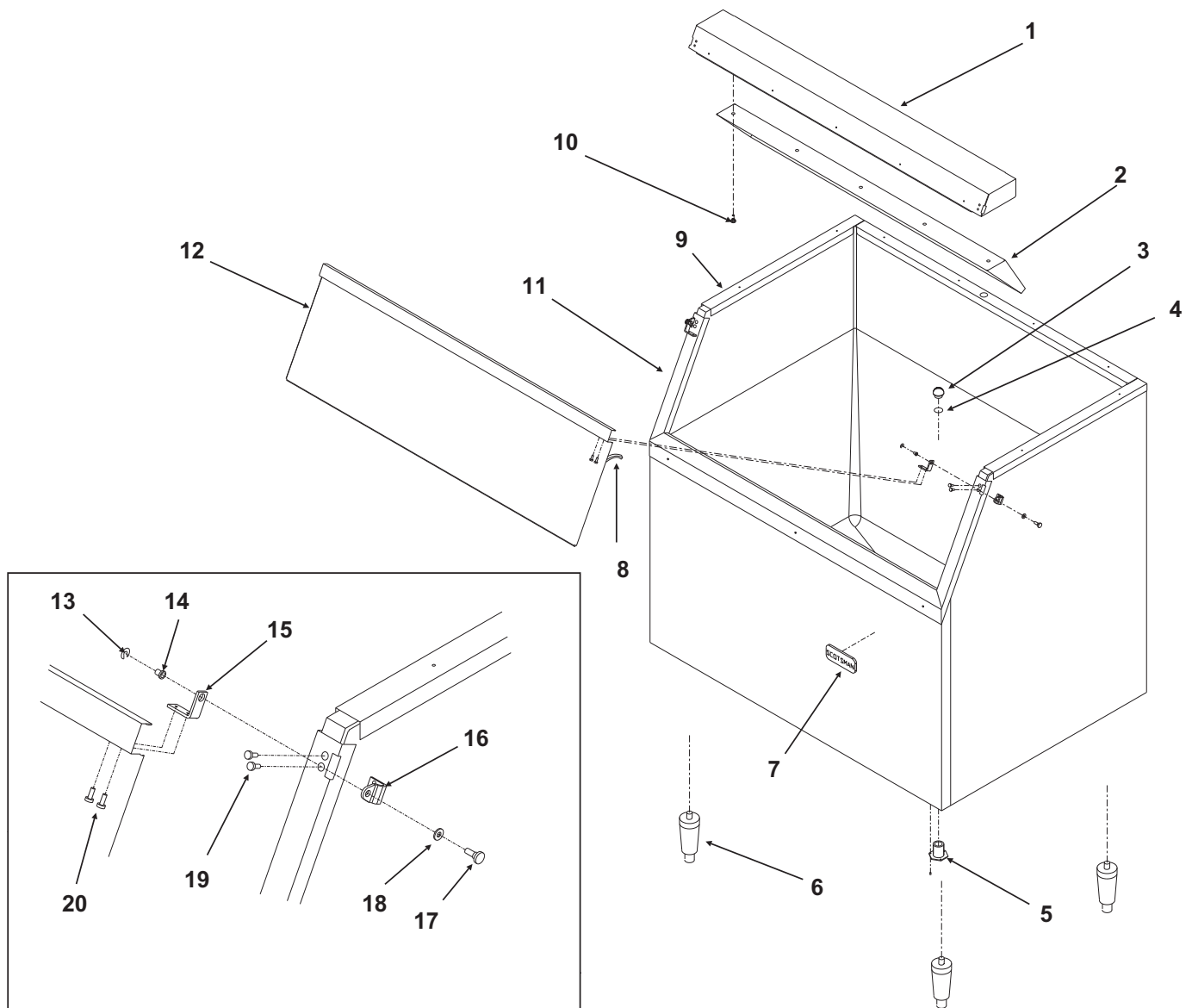
Número de artículo	Número de parte	Descripción
1	A37217-001	Transformador
2	12-1213-11	Buje a presión
3	12-1213-10	Buje a presión
4	03-1531-01	Tornillo
5	18-1903-46	Relé potencial de 60 Hz
	18-1903-56	Relé potencial de 50 Hz
6	18-1902-56	Condensador de marcha
7	18-1901-27	Condensador de arranque de 60 Hz
	18-1901-57	Condensador de arranque de 50 Hz
8	A37125-001	Tira
9	12-2838-23	Paquete del controlador
10	12-2469-01	Contactador monofásico
11	12-2657-21	Temporizador de la válvula de purga
12	18-8840-01	Resistor de coeficiente de temp positiva
12a	18-8840-02	Soporte del resistor de coeficiente de temp positiva

### Trifásico

Número de artículo	Número de parte	Descripción
1	A37217-001	Transformador
2	12-1213-11	Buje a presión
3	12-1213-10	Buje a presión
4	12-2838-23	Controlador
5	12-2533-01	Contactador trifásico
6	12-0531-22	Temporizador de la válvula de purga
No aparecen:		
	11-0521-21	Termostato del depósito
	02-3740-01	Soporte del termostato
	03-1675-03	Perilla de 3 patas
	12-2701-01	Arnés térmico del depósito
	12-2663-01	Haz de cables de bajo voltaje, A-C
	12-2659-01	Haz de cables de alto voltaje, A-C
	12-2679-01	Relé, -6 B a F
	12-2686-01	Fusible, -6 B a F
	12-2639-02	Transformador, -6 B a F
	12-2798-01	Haz de cables de alto voltaje, -6 B a
F		
	12-2738-01	Haz de cables de alto voltaje, -6 B a
C		
	12-2792-01	Haz de cables bajo voltaje, -6 D a F
Serie D a F:	12-2791-01	Haz de cables de bajo voltaje, 60 Hz
	12-2796-01	Haz de cables de alto voltaje, 60 Hz

# Partes de servicio – CME1356 y CME1656

## Depósito de hielo BH900

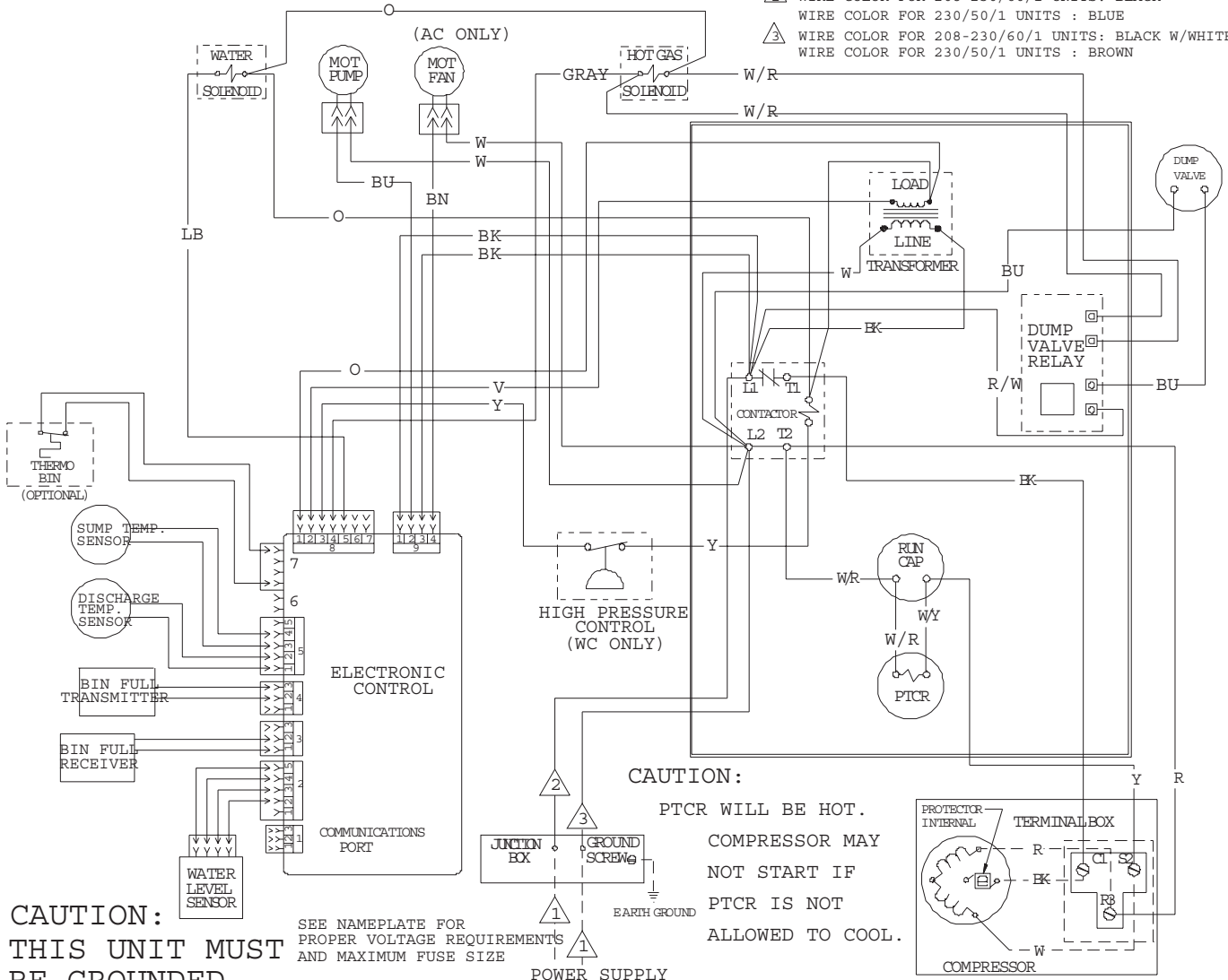


Número de artículo	Número de parte	Descripción	Número	Descripción
1	A35322-020	Escudete	11	A35275-001 Marco de la puerta A37641-021 Marco de la puerta C Series
2	A35152-001	Deflector de hielo	12	A35323-020 Puerta con empaque - BH900
3	02-2809-01	Parte superior del drenaje	13	03-1539-09 Anillo E
4	13-0617-11	Arosello	14	02-2380-01 Buje de bisagra
5	02-3201-01	Parte inferior del drenaje	15	02-3195-01 Bisagra de la puerta
6	KLP2E	Juego de patas, negras	16	02-3196-01 Bisagra del depósito
7	15-0508-01	Emblema	17	02-2806-01 Tornillo de resalto
8	13-0595-00	Empaque de la puerta (pida 7 unidades)	18	02-2380-02 Espaciador
9	19-0503-04	Empaque del depósito (pídalo por pies o metros)	19	03-1403-29 Tornillo 10-24
10	03-0727-01	Tornillo del deflector	20	03-1403-24 Tornillo 10-24

# Partes de servicio – CME1356 y CME1656

17-2771-01 USE COPPER CONDUCTORS ONLY

- ⚠ DASHED LINES INDICATE FIELD WIRING WHICH MUST BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL ELECTRICAL CODE AND ALL STATE AND LOCAL CODES.
- ② WIRE COLOR FOR 208-230/60/1 UNITS: BLACK  
WIRE COLOR FOR 230/50/1 UNITS : BLUE
- ③ WIRE COLOR FOR 208-230/60/1 UNITS: BLACK W/WHITE STRIPE  
WIRE COLOR FOR 230/50/1 UNITS : BROWN



**CAUTION:**  
THIS UNIT MUST  
BE GROUNDED.

SEE NAMEPLATE FOR  
PROPER VOLTAGE REQUIREMENTS  
AND MAXIMUM FUSE SIZE

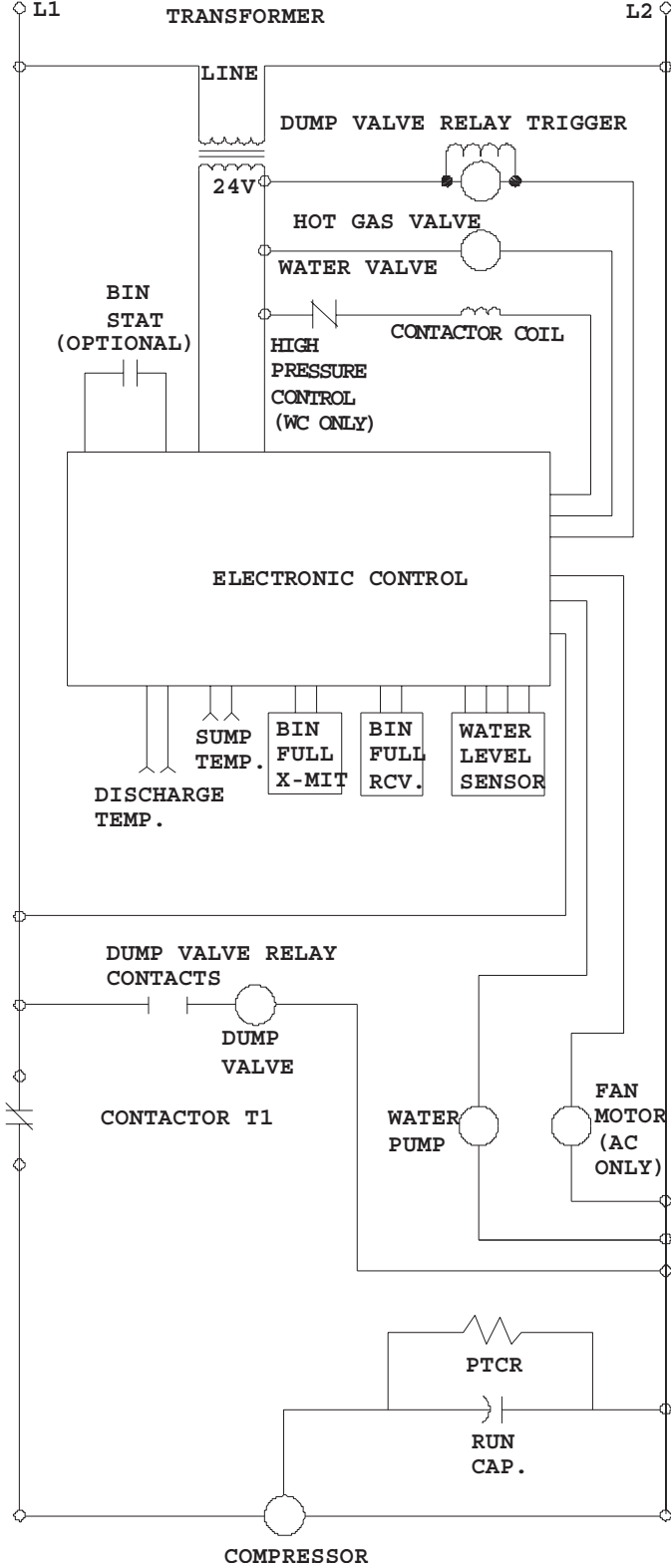
**CAUTION:**  
PTCR WILL BE HOT.  
COMPRESSOR MAY  
NOT START IF  
PTCR IS NOT  
ALLOWED TO COOL.

MORE THAN ONE DISCONNECT MEANS MAY BE  
REQUIRED TO DISCONNECT ALL POWER TO THIS UNIT.

<b>R</b>	ROJO	<b>BN</b>	CAFE	<b>Y</b>	AMARILLO
<b>BU</b>	AZUL	<b>GN</b>	VERDE	<b>V</b>	VIOLETA
<b>BK</b>	NEGRO	<b>O</b>	ANARANJADO	<b>W</b>	BLANCO



# Partes de servicio – CME1356 y CME1656



# Partes de servicio – CME1356 y CME1656

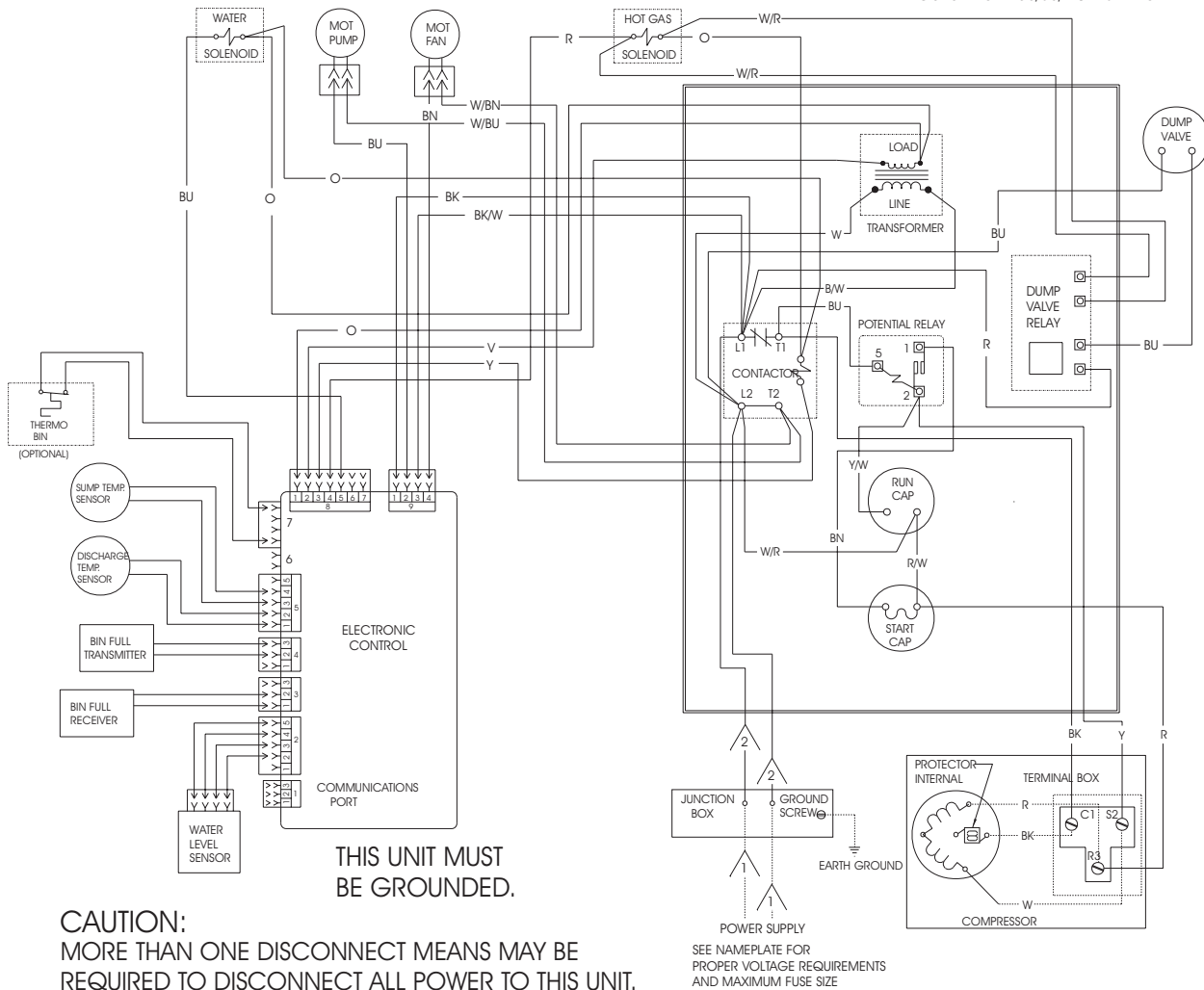
## Diagrama de cableado de los modelos enfriados por aire – monofásicos

17-2502-01

USE COPPER CONDUCTORS ONLY

▲ DASHED LINES INDICATE FIELD WIRING WHICH MUST BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL ELECTRICAL CODE AND ALL STATE AND LOCAL CODES.

▲ WIRE COLOR FOR 208-230/60/1 UNITS: BLACK  
WIRE COLOR FOR 230/50/1 UNITS : BROWN



<b>R</b>	ROJO	<b>BN</b>	CAFE	<b>Y</b>	AMARILLO
<b>BU</b>	AZUL	<b>GN</b>	VERDE	<b>V</b>	VIOLETA
<b>BK</b>	NEGRO	<b>O</b>	ANARANJADO	<b>W</b>	BLANCO

# Partes de servicio – CME1356 y CME1656

## Diagrama de cableado de los modelos enfriados por aire — monofásicos

<b>USE COPPER CONDUCTORS ONLY</b>	<b>USE CONDUCTORES DE COBRE UNICAMENTE</b>
<b>DASHED LINES INDICATE FIELD WIRING WHICH MUST BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL ELECTRICAL CODE AND ALL STATE AND LOCAL CODES</b>	Las líneas discontinuas indican el cableado de campo que debe instalarse de acuerdo con el código nacional de electricidad y con todos los códigos estatales y locales.
<b>WIRE COLOR FOR 208-230/60/1 UNITS: BLACK</b> <b>WIRE COLOR FOR 230/50/1 UNITS: BROWN</b>	Color de cable para las unidades 208-230/60/1: Negro Color de cable para las unidades 230/50/1: Café

<b>WATER SOLENOID</b>	SOLENOIDE DE AGUA	<b>GROUND SCREW</b>	TORNILLO DE CONEXION A TIERRA
<b>MOT PUMP</b>	MOTOR DE LA BOMBA	<b>EARTH GROUND</b>	CONEXION A TIERRA
<b>MOT FAN</b>	MOTOR DEL VENTILADOR	<b>PROTECTOR INTERNAL</b>	PROTECTOR INTERNO
<b>HOT GAS SOLENOID</b>	SOLENOIDE DE GAS CALIENTE	<b>TERMINAL BOX</b>	CAJA TERMINAL
<b>DUMP VALVE</b>	VALVULA DE PURGA	<b>COMPRESSOR</b>	COMPRESOR
<b>LOAD</b>	CARGA	<b>THERMO BIN (OPTIONAL)</b>	TERMOSTATO DEL DEPOSITO (OPCIONAL)
<b>LINE</b>	LINEA	<b>SUMP TEMP. SENSOR</b>	SENSOR DE LA TEMP. DEL RECIPIENTE
<b>TRANSFORMER</b>	TRANSFORMADOR	<b>DISCHARGE TEMP. SENSOR</b>	SENSOR DE LA TEMP. DE DESCARGA
<b>DUMP VALVE RELAY</b>	RELEVADOR DE VALVULA DE PURGA	<b>BIN FULL TRANSMITTER</b>	TRANSMISOR DE DEPOSITO LLENO
<b>POTENTIAL RELAY</b>	RELEVADOR DEL POTENCIAL	<b>BIN FULL RECEIVER</b>	SENSOR DE DEPOSITO LLENO
<b>CONTACTOR</b>	CONTACTOR	<b>ELECTRONIC CONTROL</b>	CONTROL ELECTRONICO
<b>RUN CAP.</b>	CONDENSADOR DE MARCHA	<b>COMMUNICATIONS PORT</b>	PUERTO DE COMUNICACIONES
<b>START CAP.</b>	CONDENSADOR DE ARRANQUE	<b>WATER LEVEL SENSOR</b>	SENSOR DEL NIVEL DE AGUA
<b>JUNCTION BOX</b>	CAJA DE EMPALMA		

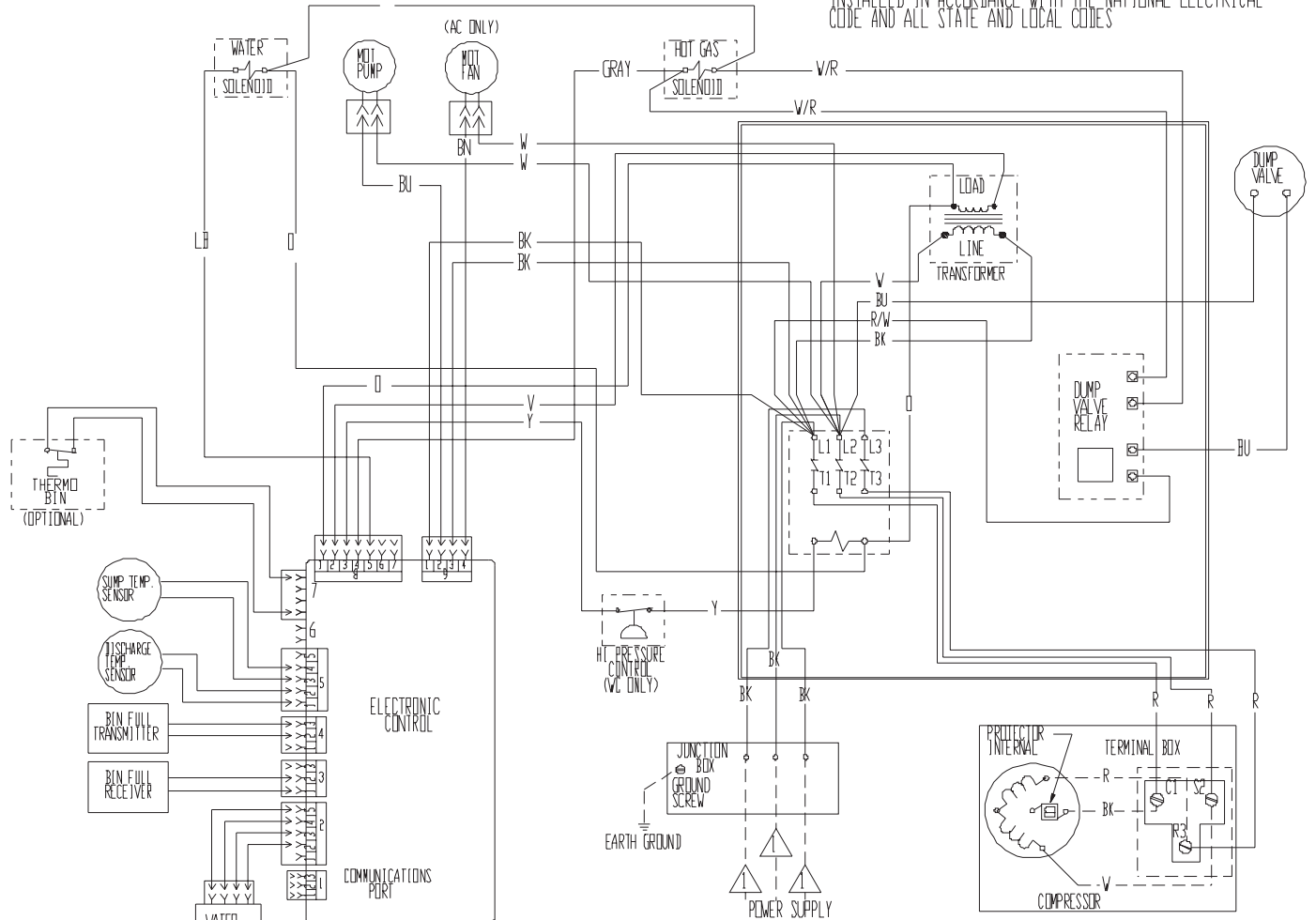
<b>POWER SUPPLY</b> <b>SEE NAMEPLATE FOR PROPER VOLTAGE REQUIREMENTS AND MAXIMUM FUSE SIZE</b>	SUMINISTRO DE ENERGIA CONSULTE LA PLACA ROTULADA PARA LOS REQUISITOS DE VOLTAJE Y EL TAMAÑO MAXIMO DEL FUSIBLE
<b>THIS UNIT MUST BE GROUNDED.</b>	ESTA UNIDAD DEBE CONECTARSE A TIERRA.
<b>CAUTION:</b> <b>MORE THAN ONE DISCONNECT MEANS MAY BE REQUIRED TO DISCONNECT ALL POWER TO THIS UNIT.</b>	PRECAUCION: ES POSIBLE QUE SE NECESITE MAS DE UN MEDIO DE DESCONEXION PARA CORTAR TODA LA ENERGIA A ESTA UNIDAD.

# Partes de servicio – CME1356 y CME1656

17-2820-01

USE COPPER CONDUCTORS ONLY

△ DASHED LINES INDICATE FIELD WIRING WHICH MUST BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL ELECTRICAL CODE AND ALL STATE AND LOCAL CODES



THIS UNIT MUST BE GROUNDED.

CAUTION:

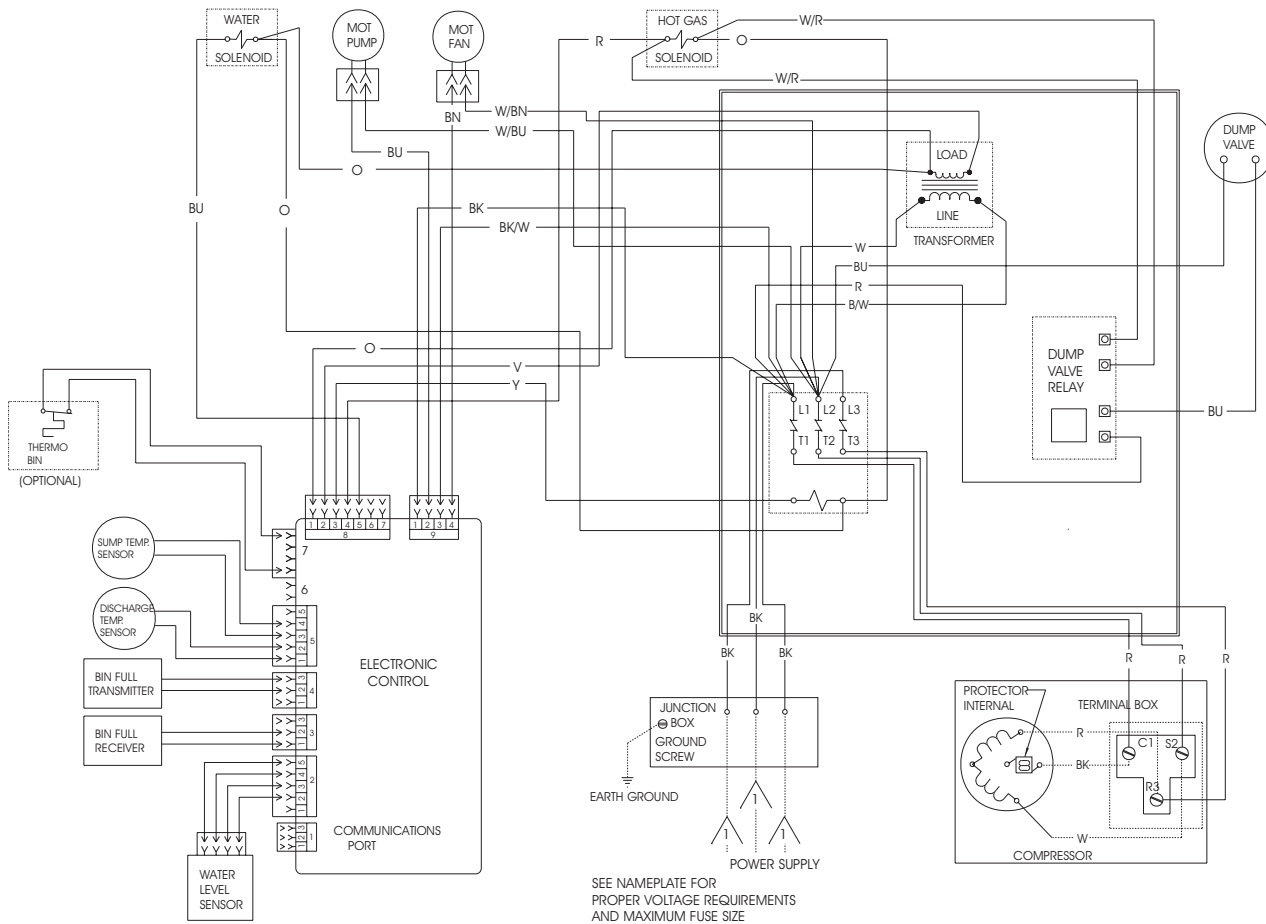
MORE THAN ONE DISCONNECT MEANS MAY BE REQUIRED TO DISCONNECT ALL POWER TO THIS UNIT.

# Partes de servicio – CME1356 y CME1656

## Diagrama de cableado de los modelos enfriados por aire — trifásicos

17-2511-03

**USE COPPER CONDUCTORS ONLY**  DASHED LINES INDICATE FIELD WIRING WHICH MUST BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL ELECTRICAL CODE AND ALL STATE AND LOCAL CODES.



### CAUTION:

THIS UNIT MUST BE GROUNDED.

MORE THAN ONE DISCONNECT MEANS MAY BE REQUIRED TO DISCONNECT ALL POWER TO THIS UNIT.

<b>R</b>	ROJO	<b>BN</b>	CAFE	<b>Y</b>	AMARILLO
<b>BU</b>	AZUL	<b>GN</b>	VERDE	<b>V</b>	VIOLETA
<b>BK</b>	NEGRO	<b>O</b>	ANARANJADO	<b>W</b>	BLANCO

# Partes de servicio – CME1356 y CME1656

## Diagrama de cableado de los modelos enfriados por aire — trifásicos

<b>USE COPPER CONDUCTORS ONLY</b>	<b>USE CONDUCTORES DE COBRE UNICAMENTE</b>
<b>DASHED LINES INDICATE FIELD WIRING WHICH MUST BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL ELECTRICAL CODE AND ALL STATE AND LOCAL CODES</b>	Las líneas discontinuas indican el cableado de campo que debe instalarse de acuerdo con el código nacional de electricidad y con todos los códigos estatales y locales.

<b>WATER SOLENOID</b>	SOLENOIDE DE AGUA	<b>EARTH GROUND</b>	CONEXION A TIERRA
<b>MOT PUMP</b>	MOTOR DE LA BOMBA	<b>PROTECTOR INTERNAL</b>	PROTECTOR INTERNO
<b>MOT FAN</b>	MOTOR DEL VENTILADOR	<b>TERMINAL BOX</b>	CAJA TERMINAL
<b>HOT GAS SOLENOID</b>	SOLENOIDE DE GAS CALIENTE	<b>COMPRESSOR</b>	COMPRESOR
<b>DUMP VALVE</b>	VALVULA DE PURGA	<b>THERMO BIN (OPTIONAL)</b>	TERMOSTATO DEL DEPOSITO (OPCIONAL)
<b>LOAD</b>	CARGA	<b>SUMP TEMP. SENSOR</b>	SENSOR DE LA TEMP. DEL RECIPIENTE
<b>LINE</b>	LINEA	<b>DISCHARGE TEMP. SENSOR</b>	SENSOR DE LA TEMP. DE DESCARGA
<b>TRANSFORMER</b>	TRANSFORMADOR	<b>BIN FULL TRANSMITTER</b>	TRANSMISOR DE DEPOSITO LLENO
<b>DUMP VALVE RELAY</b>	RELEVADOR DE VALVULA DE PURGA	<b>BIN FULL RECEIVER</b>	SENSOR DE DEPOSITO LLENO
<b>JUNCTION BOX</b>	CAJA DE EMPALMA	<b>ELECTRONIC CONTROL</b>	CONTROL ELECTRONICO
<b>CONTACTOR</b>	CONTACTOR	<b>COMMUNICATIONS PORT</b>	PUERTO DE COMUNICACIONES
<b>GROUND SCREW</b>	TORNILLO DE CONEXION A TIERRA	<b>WATER LEVEL SENSOR</b>	SENSOR DEL NIVEL DE AGUA
<b>PTCR</b>	Resistor de coeficiente de temp positiva		

<b>POWER SUPPLY SEE NAMEPLATE FOR PROPER VOLTAGE REQUIREMENTS AND MAXIMUM FUSE SIZE</b>	SUMINISTRO DE ENERGIA CONSULTE LA PLACA ROTULADA PARA LOS REQUISITOS DE VOLTAJE Y EL TAMAÑO MAXIMO DEL FUSIBLE
<b>THIS UNIT MUST BE GROUNDED.</b>	ESTA UNIDAD DEBE CONECTARSE A TIERRA.
<b>CAUTION: MORE THAN ONE DISCONNECT MEANS MAY BE REQUIRED TO DISCONNECT ALL POWER TO THIS UNIT.</b>	PRECAUCION: ES POSIBLE QUE SE NECESITE MAS DE UN MEDIO DE DESCONEXION PARA CORTAR TODA LA ENERGIA A ESTA UNIDAD.

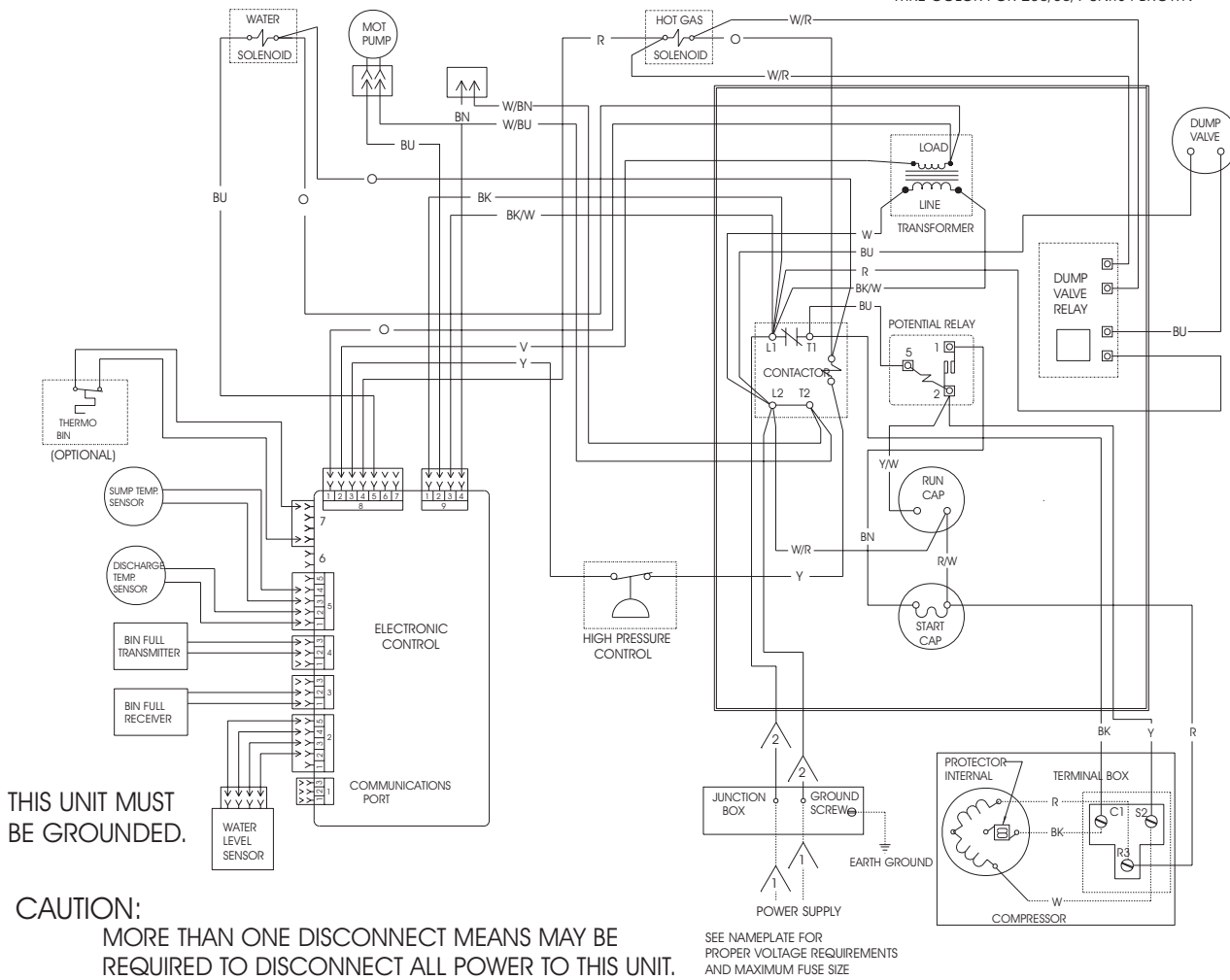
# Partes de servicio – CME1356 y CME1656

## Diagrama de cableado de los modelos enfriados por agua —

17-2503-01

**USE COPPER CONDUCTORS ONLY**

- △ 1 DASHED LINES INDICATE FIELD WIRING WHICH MUST BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL ELECTRICAL CODE AND ALL STATE AND LOCAL CODES.
- △ 2 WIRE COLOR FOR 208-230/60/1 UNITS: BLACK  
WIRE COLOR FOR 230/50/1 UNITS : BROWN



<b>R</b>	ROJO	<b>BN</b>	CAFE	<b>Y</b>	AMARILLO
<b>BU</b>	AZUL	<b>GN</b>	VERDE	<b>V</b>	VIOLETA
<b>BK</b>	NEGRO	<b>O</b>	ANARANJADO	<b>W</b>	BLANCO

# Partes de servicio – CME1356 y CME1656

## Diagrama de cableado de los modelos enfriados por agua – monofásicos

<b>USE COPPER CONDUCTORS ONLY</b>	<b>USE CONDUCTORES DE COBRE UNICAMENTE</b>
<b>DASHED LINES INDICATE FIELD WIRING WHICH MUST BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL ELECTRICAL CODE AND ALL STATE AND LOCAL CODES</b>	Las líneas discontinuas indican el cableado de campo que debe instalarse de acuerdo con el código nacional de electricidad y con todos los códigos estatales y locales.
<b>WIRE COLOR FOR 208-230/60/1 UNITS: BLACK</b> <b>WIRE COLOR FOR 230/50/1 UNITS: BROWN</b>	Color de cable para las unidades 208-230/60/1: Negro Color de cable para las unidades 230/50/1: Café

<b>WATER SOLENOID</b>	SOLENOIDE DE AGUA	<b>JUNCTION BOX</b>	CAJA DE EMPALMA
<b>MOT PUMP</b>	MOTOR DE LA BOMBA	<b>GROUND SCREW</b>	TORNILLO DE CONEXION A TIERRA
<b>HOT GAS SOLENOID</b>	SOLENOIDE DE GAS CALIENTE	<b>EARTH GROUND</b>	CONEXION A TIERRA
		<b>PROTECTOR INTERNAL</b>	PROTECTOR INTERNO
<b>DUMP VALVE</b>	VALVULA DE PURGA	<b>TERMINAL BOX</b>	CAJA TERMINAL
<b>LOAD</b>	CARGA	<b>COMPRESSOR</b>	COMPRESOR
<b>LINE</b>	LINEA	<b>THERMO BIN (OPTIONAL)</b>	TERMOSTATO DEL DEPOSITO (OPCIONAL)
<b>TRANSFORMER</b>	TRANSFORMADOR	<b>SUMP TEMP. SENSOR</b>	SENSOR DE LA TEMP. DEL RECIPIENTE
<b>DUMP VALVE RELAY</b>	RELEVADOR DE VALVULA DE PURGA	<b>DISCHARGE TEMP. SENSOR</b>	SENSOR DE LA TEMP. DE DESCARGA
<b>POTENTIAL RELAY</b>	RELEVADOR DEL POTENCIAL	<b>BIN FULL TRANSMITTER</b>	TRANSMISOR DE DEPOSITO LLENO
<b>CONTACTOR</b>	CONTACTOR	<b>BIN FULL RECEIVER</b>	SENSOR DE DEPOSITO LLENO
<b>RUN CAP.</b>	CONDENSADOR DE MARCHA	<b>ELECTRONIC CONTROL</b>	CONTROL ELECTRONICO
<b>START CAP.</b>	CONDENSADOR DE ARRANQUE	<b>COMMUNICATIONS PORT</b>	PUERTO DE COMUNICACIONES
<b>HIGH PRESSURE CONTROL</b>	CONTROL DE ALTA PRESION	<b>WATER LEVEL SENSOR</b>	SENSOR DEL NIVEL DE AGUA
<b>PTCR</b>	Resistor de coeficiente de temp positiva		

<b>POWER SUPPLY</b> <b>SEE NAMEPLATE FOR PROPER VOLTAGE REQUIREMENTS AND MAXIMUM FUSE SIZE</b>	SUMINISTRO DE ENERGIA CONSULTE LA PLACA ROTULADA PARA LOS REQUISITOS DE VOLTAJE Y EL TAMAÑO MAXIMO DEL FUSIBLE
<b>THIS UNIT MUST BE GROUNDED.</b>	ESTA UNIDAD DEBE CONECTARSE A TIERRA.
<b>CAUTION:</b> <b>MORE THAN ONE DISCONNECT MEANS MAY BE REQUIRED TO DISCONNECT ALL POWER TO THIS UNIT.</b>	<b>PRECAUCION:</b> ES POSIBLE QUE SE NECESITE MAS DE UN MEDIO DE DESCONEXION PARA CORTAR TODA LA ENERGIA A ESTA UNIDAD.



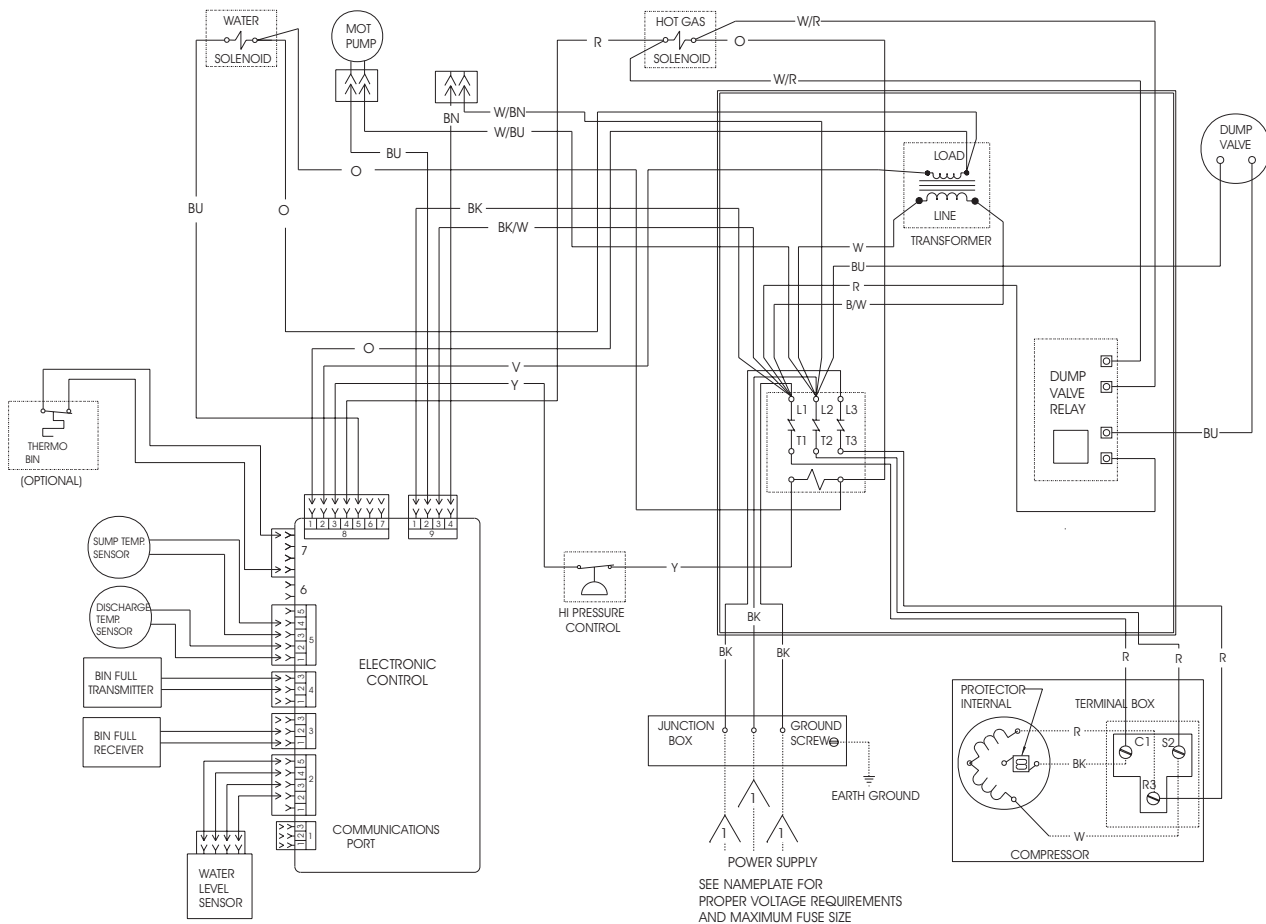
# Partes de servicio – CME1356 y CME1656

## Diagrama de cableado de los modelos enfriados por agua – trifásicos

17-2512-03

USE COPPER CONDUCTORS ONLY

⚠ DASHED LINES INDICATE FIELD WIRING WHICH MUST BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL ELECTRICAL CODE AND ALL STATE AND LOCAL CODES.



### CAUTION:

THIS UNIT MUST BE GROUNDED.

MORE THAN ONE DISCONNECT MEANS MAY BE REQUIRED TO DISCONNECT ALL POWER TO THIS UNIT.

<b>R</b>	ROJO	<b>BN</b>	CAFE	<b>Y</b>	AMARILLO
<b>BU</b>	AZUL	<b>GN</b>	VERDE	<b>V</b>	VIOLETA
<b>BK</b>	NEGRO	<b>O</b>	ANARANJADO	<b>W</b>	BLANCO

# Partes de servicio – CME1356 y CME1656

## Diagrama de cableado de los modelos enfriados por agua – trifásicos

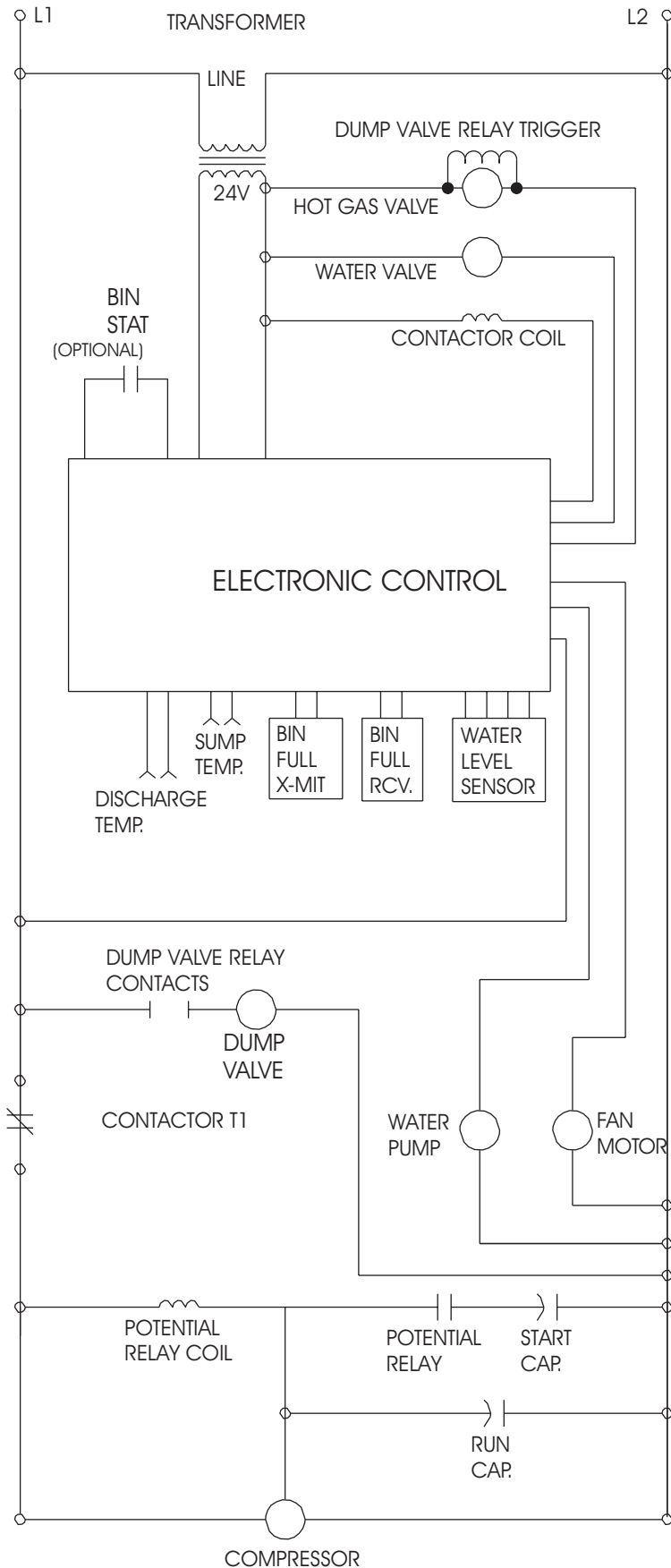
<b>USE COPPER CONDUCTORS ONLY</b>	<b>USE CONDUCTORES DE COBRE UNICAMENTE</b>
<b>DASHED LINES INDICATE FIELD WIRING WHICH MUST BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL ELECTRICAL CODE AND ALL STATE AND LOCAL CODES</b>	Las líneas discontinuas indican el cableado de campo que debe instalarse de acuerdo con el código nacional de electricidad y con todos los códigos estatales y locales.

<b>WATER SOLENOID</b>	SOLENOIDE DE AGUA	<b>EARTH GROUND</b>	CONEXION A TIERRA
<b>MOT PUMP</b>	MOTOR DE LA BOMBA	<b>PROTECTOR INTERNAL</b>	PROTECTOR INTERNO
<b>HOT GAS SOLENOID</b>	SOLENOIDE DE GAS CALIENTE	<b>TERMINAL BOX</b>	CAJA TERMINAL
		<b>COMPRESSOR</b>	COMPRESOR
<b>DUMP VALVE</b>	VALVULA DE PURGA	<b>THERMO BIN (OPTIONAL)</b>	TERMOSTATO DEL DEPOSITO (OPCIONAL)
<b>LOAD</b>	CARGA	<b>SUMP TEMP. SENSOR</b>	SENSOR DE LA TEMP. DEL RECIPIENTE
<b>LINE</b>	LINEA	<b>DISCHARGE TEMP. SENSOR</b>	SENSOR DE LA TEMP. DE DESCARGA
<b>TRANSFORMER</b>	TRANSFORMADOR	<b>BIN FULL TRANSMITTER</b>	TRANSMISOR DE DEPOSITO LLENO
<b>DUMP VALVE RELAY</b>	RELEVADOR DE VALVULA DE PURGA	<b>BIN FULL RECEIVER</b>	SENSOR DE DEPOSITO LLENO
<b>HIGH PRESSURE CONTROL</b>	CONTROL DE ALTA PRESION	<b>ELECTRONIC CONTROL</b>	CONTROL ELECTRONICO
<b>JUNCTION BOX</b>	CAJA DE EMPALMA	<b>COMMUNICATIONS PORT</b>	PUERTO DE COMUNICACIONES
<b>GROUND SCREW</b>	TORNILLO DE CONEXION A TIERRA	<b>WATER LEVEL SENSOR</b>	SENSOR DEL NIVEL DE AGUA

<b>POWER SUPPLY SEE NAMEPLATE FOR PROPER VOLTAGE REQUIREMENTS AND MAXIMUM FUSE SIZE</b>	SUMINISTRO DE ENERGIA CONSULTE LA PLACA ROTULADA PARA LOS REQUISITOS DE VOLTAJE Y EL TAMAÑO MAXIMO DEL FUSIBLE
<b>THIS UNIT MUST BE GROUNDED.</b>	ESTA UNIDAD DEBE CONECTARSE A TIERRA.
<b>CAUTION: MORE THAN ONE DISCONNECT MEANS MAY BE REQUIRED TO DISCONNECT ALL POWER TO THIS UNIT.</b>	PRECAUCION: ES POSIBLE QUE SE NECESITE MAS DE UN MEDIO DE DESCONEXION PARA CORTAR TODA LA ENERGIA A ESTA UNIDAD.

# Partes de servicio – CME1356 y CME1656

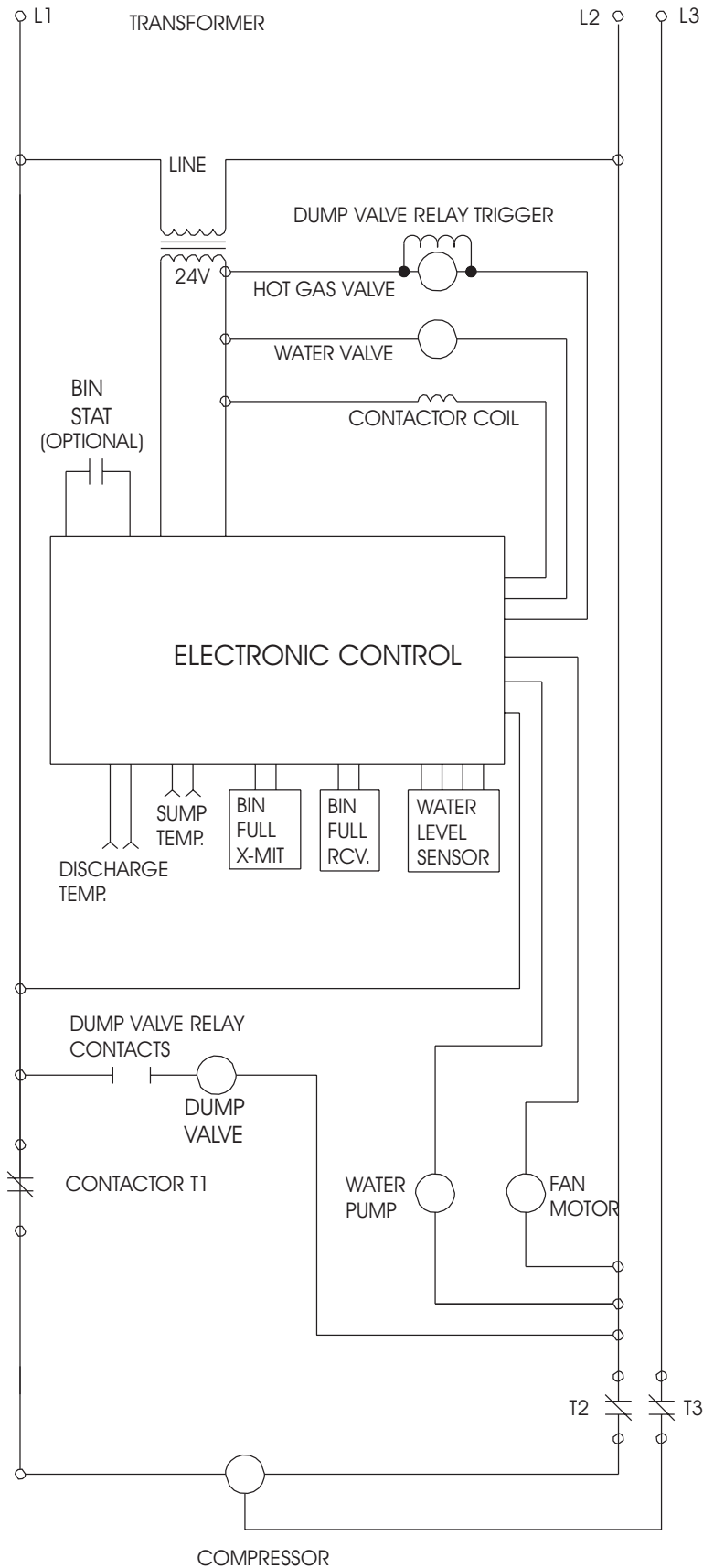
## Diagrama esquemático de los modelos enfriados por aire —



<b>TRANSFORMER</b>	TRANSFORMADOR
<b>LINE</b>	LINEA
<b>DUMP VALVE RELAY TRIGGER</b>	DISPARADOR DEL RELEVADOR DE LA VALVULA DE PURGA
<b>HOT GAS VALVE</b>	VALVULA DE GAS CALIENTE
<b>WATER VALVE</b>	VALVULA DE AGUA
<b>BIN STAT (OPTIONAL)</b>	TERMOSTATO DEL DEPOSITO (OPCIONAL)
<b>CONTACTOR COIL</b>	BOBINA DEL CONTACTOR
<b>ELECTRONIC CONTROL</b>	CONTROL ELECTRONICO
<b>DISCHARGE TEMP.</b>	TEMP. DE DESCARGA
<b>SUMP TEMP.</b>	TEMP. DEL RECIPIENTE
<b>BIN FULL X-MIT</b>	TRANSMISOR DE DEPOSITO LLENO
<b>BIN FULL RCV.</b>	SENSOR DE DEPOSITO LLENO
<b>WATER LEVEL SENSOR</b>	SENSOR DEL NIVEL DE AGUA
<b>DUMP VALVE RELAY CONTACTS</b>	CONTACTOS DEL RELEVADOR DE LA VALVULA DE PURGA
<b>DUMP VALVE</b>	VALVULA DE PURGA
<b>CONTACTOR T1</b>	CONTACTOR T1
<b>WATER PUMP</b>	BOMBA DE AGUA
<b>FAN MOTOR</b>	MOTOR DEL VENTILADOR
<b>POTENTIAL RELAY COIL</b>	BOBINA DEL RELEVADOR DEL POTENCIAL
<b>POTENTIAL RELAY</b>	RELEVADOR DEL POTENCIAL
<b>START CAP.</b>	CONDENSADOR DE ARRANQUE
<b>RUN CAP.</b>	CONDENSADOR DE MARCHA
<b>COMPRESSOR</b>	COMPRESOR

# Partes de servicio – CME1356 y CME1656

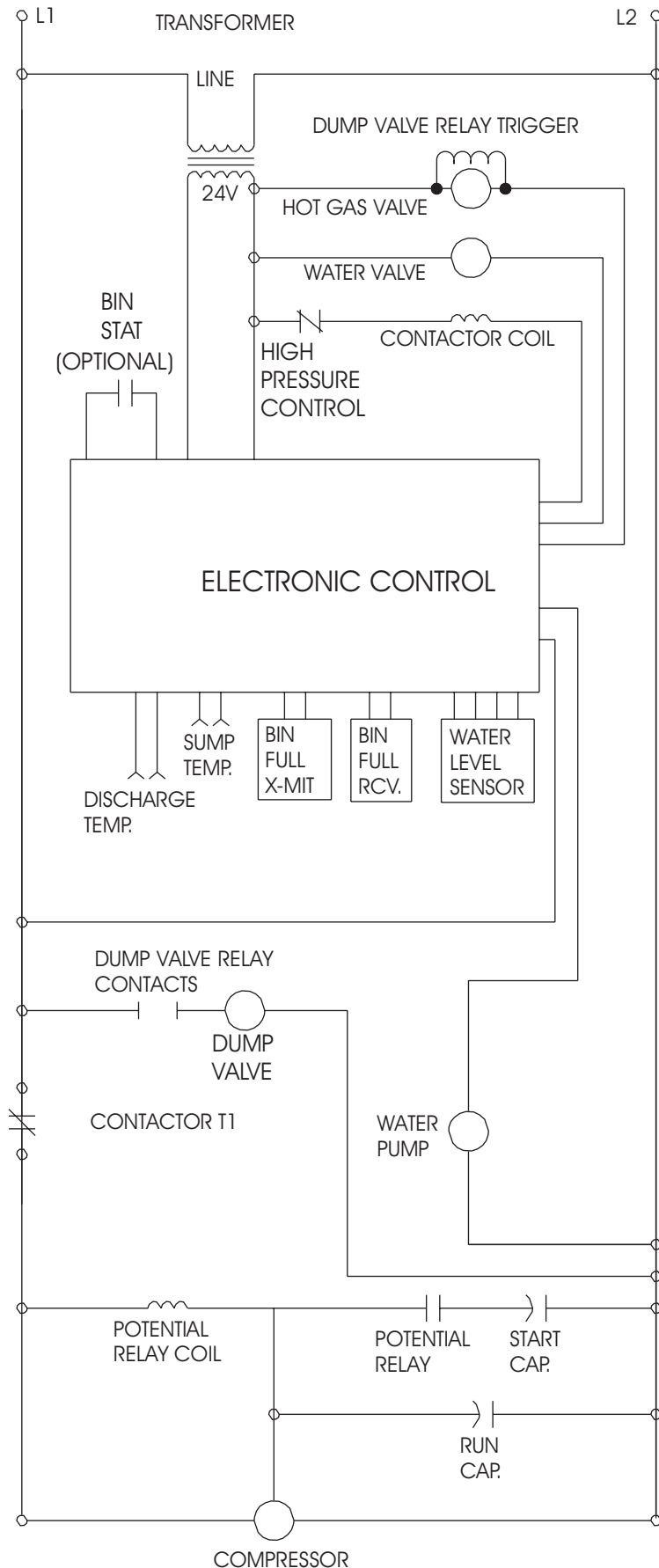
## Diagrama esquemático de los modelos enfriados por aire —



<b>TRANSFORMER</b>	TRANSFORMADOR
<b>LINE</b>	LINEA
<b>DUMP VALVE RELAY TRIGGER</b>	DISPARADOR DEL RELEVADOR DE LA VALVULA DE PURGA
<b>HOT GAS VALVE</b>	VALVULA DE GAS CALIENTE
<b>WATER VALVE</b>	VALVULA DE AGUA
<b>BIN STAT (OPTIONAL)</b>	TERMOSTATO DEL DEPOSITO (OPCIONAL)
<b>CONTACTOR COIL</b>	BOBINA DEL CONTACTOR
<b>ELECTRONIC CONTROL</b>	CONTROL ELECTRONICO
<b>DISCHARGE TEMP.</b>	TEMP. DE DESCARGA
<b>SUMP TEMP.</b>	TEMP. DEL RECIPIENTE
<b>BIN FULL X-MIT</b>	TRANSMISOR DE DEPOSITO LLENO
<b>BIN FULL RCV.</b>	SENSOR DE DEPOSITO LLENO
<b>WATER LEVEL SENSOR</b>	SENSOR DEL NIVEL DE AGUA
<b>DUMP VALVE RELAY CONTACTS</b>	CONTACTOS DEL RELEVADOR DE LA VALVULA DE PURGA
<b>DUMP VALVE</b>	VALVULA DE PURGA
<b>CONTACTOR T1</b>	CONTACTOR T1
<b>WATER PUMP</b>	BOMBA DE AGUA
<b>FAN MOTOR</b>	MOTOR DEL VENTILADOR
<b>COMPRESSOR</b>	COMPRESOR

# Partes de servicio – CME1356 y CME1656

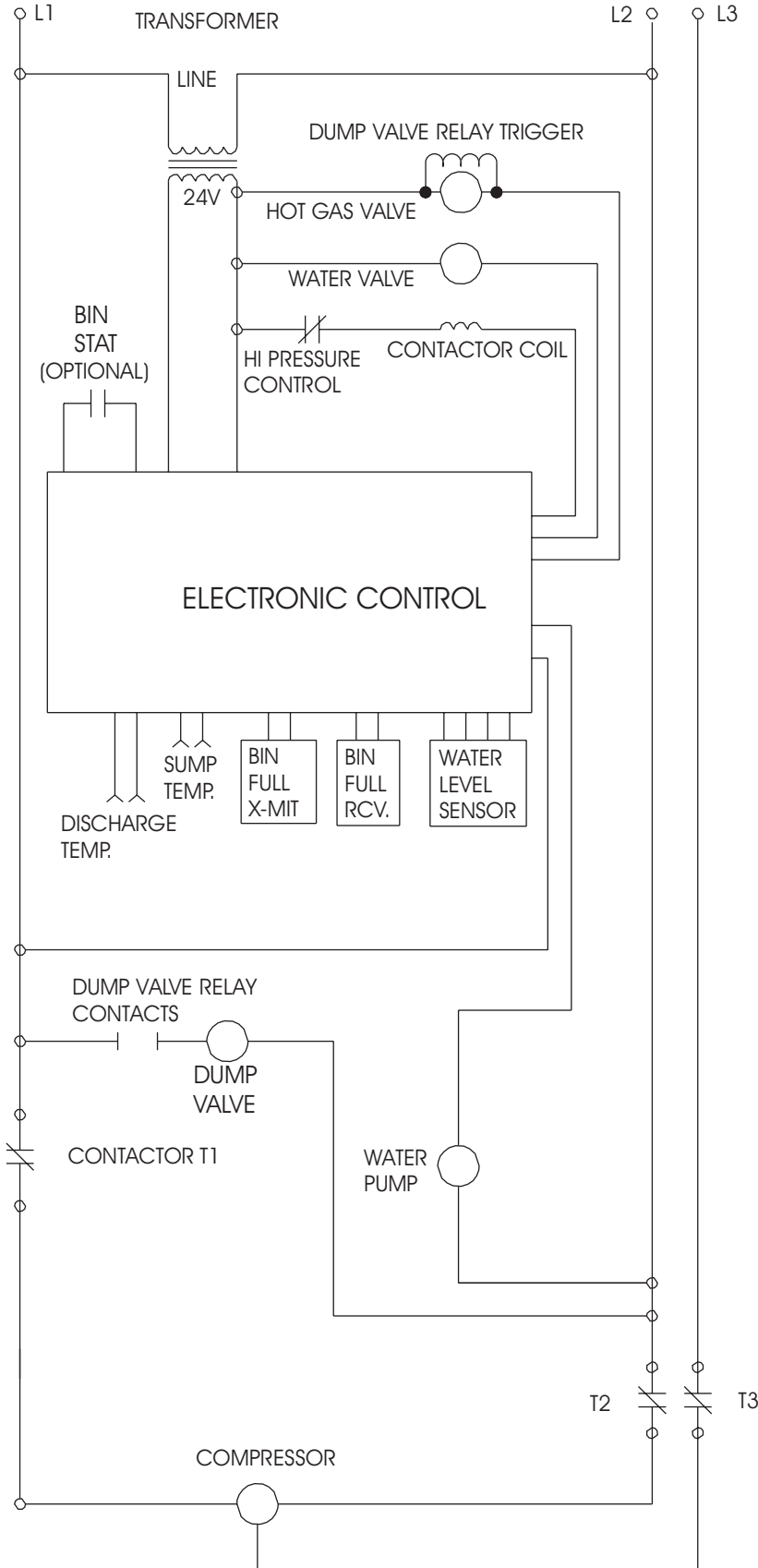
## Diagrama esquemático de los modelos enfriados por agua —



<b>TRANSFORMER</b>	TRANSFORMADOR
<b>LINE</b>	LINEA
<b>DUMP VALVE RELAY TRIGGER</b>	DISPARADOR DEL RELEVADOR DE LA VALVULA DE PURGA
<b>HOT GAS VALVE</b>	VALVULA DE GAS CALIENTE
<b>WATER VALVE</b>	VALVULA DE AGUA
<b>BIN STAT (OPTIONAL)</b>	TERMOSTATO DEL DEPOSITO (OPCIONAL)
<b>HIGH PRESSURE CONTROL</b>	CONTROL DE ALTA PRESION
<b>CONTACTOR COIL</b>	BOBINA DEL CONTACTOR
<b>ELECTRONIC CONTROL</b>	CONTROL ELECTRONICO
<b>DISCHARGE TEMP.</b>	TEMP. DE DESCARGA
<b>SUMP TEMP.</b>	TEMP. DEL RECIPIENTE
<b>BIN FULL X-MIT</b>	TRANSMISOR DE DEPOSITO LLENO
<b>BIN FULL RCV.</b>	SENSOR DE DEPOSITO LLENO
<b>WATER LEVEL SENSOR</b>	SENSOR DEL NIVEL DE AGUA
<b>DUMP VALVE RELAY CONTACTS</b>	CONTACTOS DEL RELEVADOR DE LA VALVULA DE PURGA
<b>DUMP VALVE</b>	VALVULA DE PURGA
<b>CONTACTOR T1</b>	CONTACTOR T1
<b>WATER PUMP</b>	BOMBA DE AGUA
<b>POTENTIAL RELAY COIL</b>	BOBINA DEL RELEVADOR DEL POTENCIAL
<b>POTENTIAL RELAY</b>	RELEVADOR DEL POTENCIAL
<b>START CAP.</b>	CONDENSADOR DE ARRANQUE
<b>RUN CAP.</b>	CONDENSADOR DE MARCHA
<b>COMPRESSOR</b>	COMPRESOR

# Partes de servicio – CME1356 y CME1656

## Diagrama esquemático de los modelos enfriados por agua —



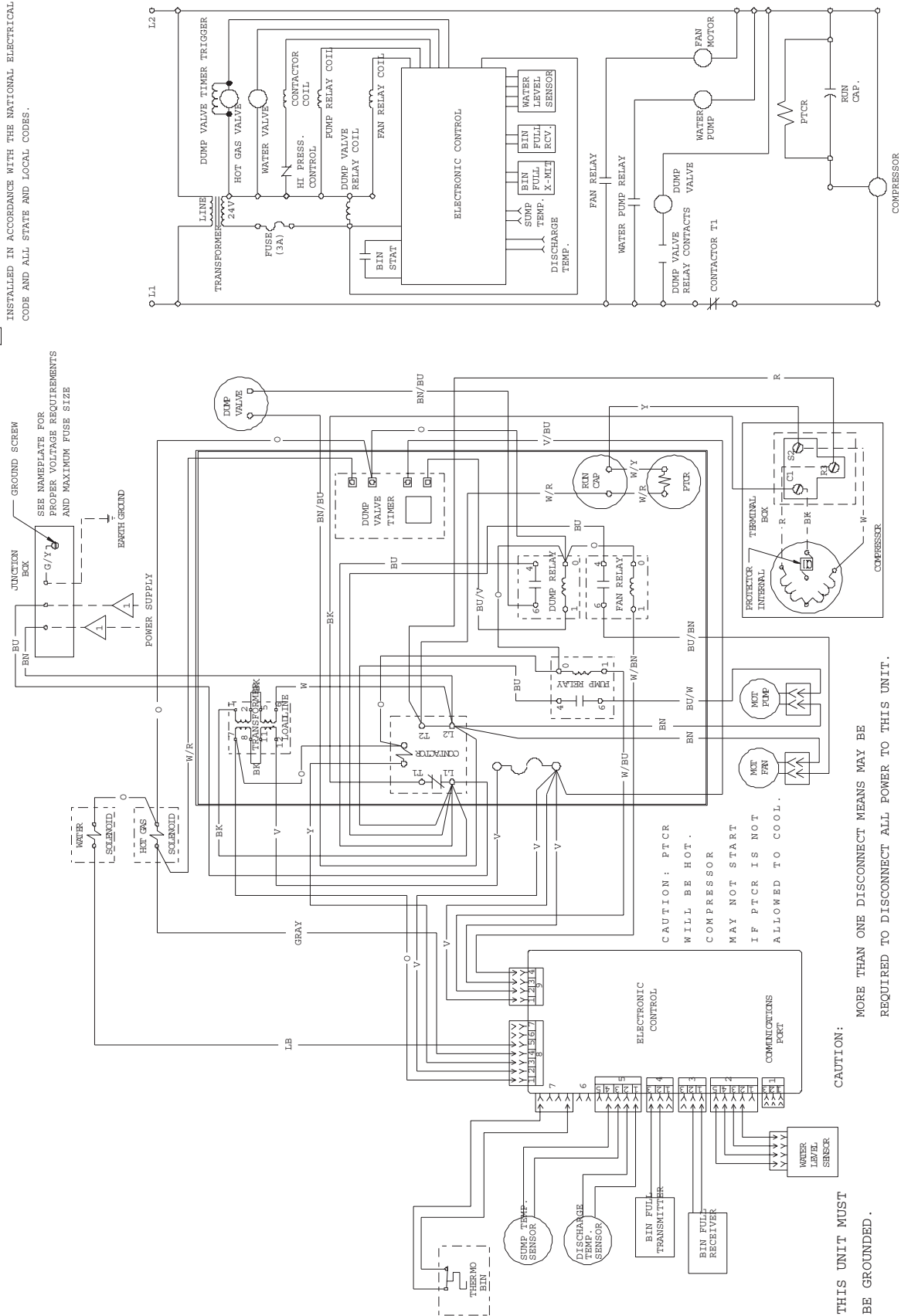
<b>TRANSFORMER</b>	TRANSFORMADOR
<b>LINE</b>	LINEA
<b>DUMP VALVE RELAY TRIGGER</b>	DISPARADOR DEL RELEVADOR DE LA VALVULA DE PURGA
<b>HOT GAS VALVE</b>	VALVULA DE GAS CALIENTE
<b>WATER VALVE</b>	VALVULA DE AGUA
<b>BIN STAT (OPTIONAL)</b>	TERMOSTATO DEL DEPOSITO (OPCIONAL)
<b>HIGH PRESSURE CONTROL</b>	CONTROL DE ALTA PRESION
<b>CONTACTOR COIL</b>	BOBINA DEL CONTACTOR
<b>ELECTRONIC CONTROL</b>	CONTROL ELECTRONICO
<b>DISCHARGE TEMP.</b>	TEMP. DE DESCARGA
<b>SUMP TEMP.</b>	TEMP. DEL RECIPIENTE
<b>BIN FULL X-MIT</b>	TRANSMISOR DE DEPOSITO LLENO
<b>BIN FULL RCV.</b>	SENSOR DE DEPOSITO LLENO
<b>WATER LEVEL SENSOR</b>	SENSOR DEL NIVEL DE AGUA
<b>DUMP VALVE RELAY CONTACTS</b>	CONTACTOS DEL RELEVADOR DE LA VALVULA DE PURGA
<b>DUMP VALVE</b>	VALVULA DE PURGA
<b>CONTACTOR T1</b>	CONTACTOR T1
<b>WATER PUMP</b>	BOMBA DE AGUA
<b>COMPRESSOR</b>	COMPRESOR

# Partes de servicio – CME1356 y CME1656

⚠ DASHED LINES INDICATE FIELD WIRING WHICH MUST BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL ELECTRICAL CODE AND ALL STATE AND LOCAL CODES.

USE COPPER CONDUCTORS ONLY

17-2775-01

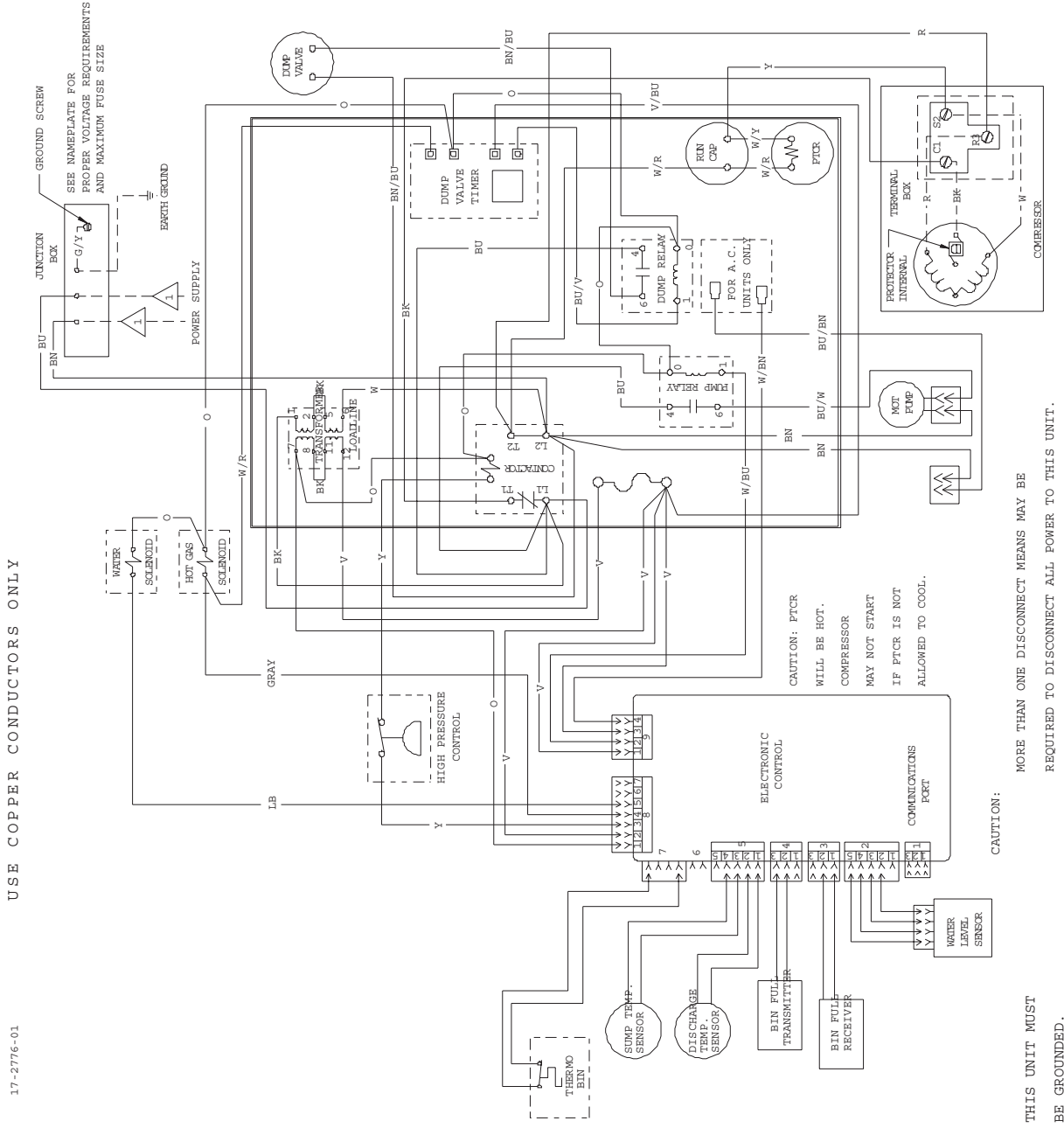


# Partes de servicio – CME1356 y CME1656

17-2776-01

USE COPPER CONDUCTORS ONLY

DASHED LINES INDICATE FIELD WIRING WHICH MUST BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL ELECTRICAL CODE AND ALL STATE AND LOCAL CODES.



17-2776-01